

Diario de Burgos

Año LII. / N.º 15.992 / Sábado 12 de Septiembre de 1942 / Tel. 2015 / Apartado 46 / 25 céntimos

Audacia de un soldado alemán



Amparado por un tanque abandonado por los rusos, un soldado alemán examina las líneas enemigas.

¿Se están celebrando entre Japón y Rusia negociaciones de gran importancia?

Los chinos hablan de un ultimatum nipón a la U. R. S. S.

Shanghai.— Rusia y Japón realizan en este momento negociaciones de gran importancia cuyo contenido se desconoce, según rumores que circulan con insistencia en Shanghai. Hasta el momento estos rumores no han tenido confirmación. Se añade que el embajador japonés, Sato, ha sostenido en Moscú, a donde fué en avión, una conferencia con Molotov. El rumor añade que las negociaciones han comenzado por iniciativa de Rusia.

to en que se está luchando tiene un terreno difícil, pero poco después de Efolgi la pista de montaña se transforma en carretera moderna que sigue la recta hasta el mar.—Efe.

Londres.— Informaciones oficiales de origen chino llegadas a Moscú anuncian un "ultimatum vir-

tual de los japoneses a Rusia". Los corresponsales de la Agencia Reuter en Moscú declaran no tener ningún conocimiento de la existencia de tal ultimatum.— Efe.

EL AVANCE JAPONES HACIA PORT MORESBY

Washington.— La inquietud reinante en los centros oficiales de Washington acerca de la situación en Nueva Guinea, como consecuencia del desbordamiento de las posiciones australianas por los japoneses y del avance de éstos hacia Port Moresby, ha disminuido algo ante las últimas informaciones recibidas, según las cuales los nipones han podido ser detenidos en los alrededores de Efolgi.

Es muy relativa, sin embargo, la mejoría experimentada por la situación de los aliados en ese sector, ya que los japoneses han logrado alcanzar y sobrepasar el trozo más difícil de su avance hacia Port Moresby y se encuentran hoy día en la falda meridional de la cordillera y a no más de 65 kilómetros de dicho puerto. El pun-

Funcionarios ang'oamericanos sustituyen a los franceses

En la frontera de El Gabón y Guinea

Santa Isabel (Fernando Poó).— Noticias llegadas de la Guinea española hacen saber que en toda la frontera entre dicho territorio y el Gabón, se ha observado que los funcionarios franceses han sido sustituidos en estos últimos días por funcionarios ingleses y norteamericanos.

En la actualidad son éstos los que ejercen la autoridad total en dicha colonia francesa, tanto en el orden civil como en el militar.

Los funcionarios franceses se ven obligados a retirarse a la vida privada y los núcleos militares franceses han pasado a servir a las órdenes de las autoridades militares aliadas.—Cifra.

Efe

Los alemanes alcanzan el Volga al Sur de la ciudad de Stalingrado

Exitos germanos en el sector de Riev

Fracasan los intentos bolcheviques en varios puntos del frente

Gran Cuartel General del Führer.—Comunicado alemán: "Las tropas alemanas y aliadas continúan ganando terreno, en duros combates, cerca de Novorossisk y en el sector del río Terek.

En el campo fortificado de Stalingrado prosigue la batalla. Tras encarnizadas luchas, nuestras fuerzas han roto las líneas enemigas al sur de la ciudad y han alcanzado el Volga en un nuevo punto. Todos los ataques enemigos fueron rechazados. Escuadrillas de la aviación alemana bombardearon intensamente las posiciones de resistencia soviética y las bases de partida del enemigo.

En el sector de Riev nuestras tropas han atacado con éxitos locales. Los contraataques bolcheviques fueron rechazados con pérdidas sangrientas para el adversario. Veintidos tanques rusos fueron destruidos en el curso de estos combates.

Al sur del lago Ladoga y ante San Petersburgo han fracasado nuevos ataques enemigos. En las operaciones efectuadas en este frente fueron destruidos 25 transbordadores soviéticos que trataban de cruzar el Neva.

En el canal de la Mancha, el mar del Norte y la bahía alemana las unidades ligeras de nuestra marina de guerra y la artillería naval destruyeron, además, tres aviones enemigos.

Aviones alemanes de bombardeo ligero atacaron ayer, frente a la costa meridional de Inglaterra, un patrullero británico que quedó gravemente averiado después de haber recibido varias bombas.

Durante un ataque efectuado por lanchas torpélicas británicas contra un convoy alemán en el canal de la Mancha nuestras unidades de escolta lograron alcanzar tan gravemente a uno de los barcos atacantes que puede darse por segura su pérdida. Otras lanchas rápidas enemigas fueron también averiadas.

Una unidad de caza aérea alemana logró anoche su milésima victoria contra el enemigo".

Sesenta nidos de resistencia han sido tomados a los rusos

En el sector de Vojov del frente Este

Amsterdam.— En un artículo de "Pravda" que hoy ha difundido la Radio de Moscú se dice: "Es necesario reconocer la situación actual, es decir el hecho de que no hay segundo frente en el Oeste y que el enemigo cuenta con todas las posibilidades para arrojar todas sus fuerzas contra nosotros, mientras nosotros nos encontramos solos en la lucha.

Por otra parte nos damos cuenta de que no debemos retroceder. Cada ciudad, cada localidad habitada debe ser defendida por todos los medios. Se ha demostrado en efecto que las ciudades son de una gran importancia en cuanto a la defensa. Estamos obligados a levantar fortalezas en cada paso de un río y en cada cruce de carreteras".

EXITOS GERMANOS EN EL FRENTE RUSO

Berlin.— Las tropas de asalto alemanas desplegaron viva actividad en el frente del Vojov durante la jornada última, según anuncia el Alto Mando de las fuerzas armadas, como complemento al comunicado de guerra.

La infantería penetró en las posiciones soviéticas, fuertemente protegidas, e hizo sufrir elevadas pérdidas al enemigo, que se defendió encarnizadamente hasta el último momento. Sesenta nidos de resistencia en los bosques fueron destruidos por los soldados alemanes, que causaron a los bolcheviques gran número de bajas y capturaron muchas armas pesadas.

LA ACTUACION DE LAS TROPAS ITALIANAS

Roma.— En el curso de los combates desarrollados del 17 al 28 de agosto en la curva del Don, el bravo ejército italiano hizo 5.682 prisioneros, según se anuncia oficialmente. Además destruyó 47 carros armados y 16 cañones de varios calibres, apoderándose de piezas anticarrros.— Efe.

Avance inglés en Madagascar sobre Tananarivo

Churchill anuncia la ocupación de Majunga

Luchaban dos divisiones británicas contra las fuerzas francesas compuestas por 1.500 hombres

INDIGNACION EN FRANCIA

París.— Los diarios franceses comentan con indignación la noticia del nuevo ataque británico contra Madagascar, de acuerdo con los Estados Unidos. "Le Matin" dice que este ataque inglés es incalificable.

"Churchill, después del fracaso de Dieppe busca el justificarse ante el Parlamento y el pueblo inglés con este desembarco".—Efe.

DOS DIVISIONES INGLESAS FRENTE A 1.500 FRANCISES

Vichy.— Las fuerzas británicas desembarcadas en Majunga (Madagascar) se dirigen hacia Tananarivo. Se señala un segundo des-

embarco en Morigava.

La desproporción de los efectivos de los contendientes en este sector es enorme, pues se calculan en dos divisiones las tropas desembarcadas, mientras que las unidades francesas cuentan a penas con 1.500 hombres, en su mayor parte nativos de la isla.—Efe.

CHURCHILL EXPLICA LA ACCION

Londres.— Churchill ha declarado en la Cámara de los Comunes refiriéndose al desembarco inglés en Madagascar: que el Gobierno de Su Majestad acordó reanudar las operaciones en la isla para ocupar aquellos puntos en los cuales pudiera albergarse o abastecerse submarinos enemigos para obs-

tacullzar la navegación en el Canal de Mozambique.—Efe.

OCUPACION DE MAJUNGA

Londres.— Churchill ha anunciado en la Cámara de los Comunes que las tropas británicas han ocupado Majunga, en Madagascar, y que las operaciones contra Morondava y Nossi-be han tenido también "un éxito completo".—Efe.

NUEVAS CONQUISTAS

Vichy.— Las tropas británicas han ocupado la isla de Nossible, en el canal de Mozambique, según se anuncia oficialmente. Han ocupado, además, el puerto de Kamoro, a 70 kilómetros de Maevatanana, en dirección a Tananarivo.

GUIÓN

España y la Argentina

QUEVAMENTE, en las circunstancias por que el Mundo atraviesa, vuelve a renovarse la atenuada corriente de comunidad histórica, de nexo espiritual que une a España con las naciones de América del Sur, reafirmadas por tantos y tantos hechos gloriosos y, por ello, imposible de borrar, a pesar de que no falten deseos de conseguirlo por quienes ven en ello el fin de una situación que no les conviene.

Dos acuerdos, comercial el uno y cultural el otro, acaban de suscribirse por la Argentina y España, que, de esa forma, proclaman la permanencia de tales principios fundamentales de hermandad, lógico consecuente de siglos y siglos de fraternos lazos, cada vez más estrechos, aun en la hora presente.

Los dos países, han venido a decirse, con tales acuerdos, que no en balde nuestros conquistadores llevaron a América su fe y su cultura, su espíritu y su civilización. Porque, si la raza hispana dejó allí jirones de su existencia, pese a todas las dificultades, ese germen de vida permanece fecundo, para proclamar nuestro rango imperial.

Y como ese reconocimiento viene de la Argentina, hija mayor de España, nuestra Patria devuelve tal sentido eminentemente filial, de amor y de solidaridad espiritual, con singular agrado.

Y es que la Hispanidad significa la continuidad histórica de nuestra raza, expandida allende el Océano para izar allí, más que la bandera del conquistador que nunca fué ese el tono de nuestras empresas legendarias— el guión inmarcesible que iba coronado por la Cruz.

Por ese sentido, eminentemente espiritual y civilizador, tiene un valor estimativo esencial, este renovado acercamiento de la Argentina a España. Es el mejor premio que, al cabo de cinco siglos, podemos recibir, coincidiendo con la resurrección de nuestros valores raciales.

Y, por ello, nosotros, servidores de esta política reestructuradora de España, elevamos la ofrenda de nuestra satisfacción emocionada ante estos acuerdos, fraternos, plétóricos de cariño y de fe, en los destinos de una raza imperial.

Una hija de Nehru y un hijo de Gandhi detenidos

Bangkok.— La hija del pandit Nehru y su esposo, el hijo de Gandhi, han sido detenidos por la policía británica en Allahabad cuando se disponían a hacer uso de la palabra en una asamblea india, según informaciones recibidas en Bangkok. La policía disolvió la reunión y practicó, en total, doce detenciones.—Efe.

La tromba de agua de ayer

Ayer tarde, descargó sobre nuestra ciudad y su término municipal una gran tromba de agua acompañada de relámpagos y truenos, que tuvo de duración un cuarto de hora aproximadamente.

Debido a la fuerza con que descargó el aguacero, las calles de Santander y General Santocildes, así como el paseo de los Vadillos, desde la confluencia con la de las Delicias, se vieron pronto invadidas por una riada que arrastraba gran cantidad de barro y malezas, procedentes de las laderas del cerro de San Miguel, causada por la cual, varias alcantarillas de la plaza de Prim se enfangaron, estancándose el agua de tal forma que incluso llegó a penetrar en algunos comercios.

Por fortuna, la "inundación" no tuvo otras consecuencias que el consabido susto para algunos comerciantes que, apesuradamente tomaron sus precauciones.

El agua penetró en el local que ocupa el comercio de don Pablo Gimenez, en la plaza de Prim y en los portales del palacio municipal sin causar desperfecto alguno, pues su altura no pasó de unos centímetros.

El servicio de bomberos estuvo recorriendo la ciudad atento a los incidentes que pudieran surgir y prestar sus servicios con prontitud allí donde fué requerido, puesto que en algunos barrios extremos la riada, procedente de las laderas que circundan la ciudad, produjo varias inundaciones momentáneas.

No se registraron daños materiales de consideración ni desgracias personales.

LOS DEPORTES

Cajón de Sastre

De ciclismo

Como una prueba de la actividad y del éxito de nuestro deporte en todos los aspectos, vamos a ocuparnos hoy —dejando por unos momentos el fútbol a un lado— del triunfo recientemente conquistado por el equipo ciclista de "Educación y Descanso" en la carrera que tuvo lugar en Palencia el pasado domingo, día 6.

Ya es sabido que nuestros muchachos consiguieron las mejores clasificaciones, no sólo individualmente, sino también por equipos, en noble competición con otros corredores de diversas provincias de la región. Y ello ha constituido ese triunfo a que antes nos referíamos.

Sin embargo en la actuación de los ciclistas burgaleses hemos de ver solamente un éxito más. Conviene fijarse en que algunos de ellos van adquiriendo forma y progresando en estilo, lo que hace suponer que, a no tardar, se vean convertidos en excelentes "routiers".

Tenemos, por ejemplo, a Cándido Ayala, único corredor burgalés que se clasificó en el "Circuito Castilla-León-Asturias" y que en el "Circuito del Norte" viose obligado a abandonar por causa de una caída en la etapa Burgos-Vitoria, después de haber hecho un lucido papel frente a ciclistas de categoría nacional e internacional, ya que en la etapa Bilbao-Santander pisó la meta a un minuto del Thitard.

Entre los nuevos valores, que constituyen auténticas esperanzas del ciclismo local se cuentan Iturriaga y Carrasco, plétóricos de forma y entusiasmo.

Todos ellos han sido los "héroicos" de la carrera palentina, junto al veterano Marín, adjudicándose la totalidad de las "primas" y la copa del Ayuntamiento de la ciudad hermana.

Mayor gloria no puede concebirse puesto que el triunfo ha sido rotundo ya que ellos fueron los que, durante todo el recorrido, condujeron el pelotón de cabeza, consiguiendo notable ventaja sobre los demás participantes.

Nada, nada, que el ciclismo burgalés se abre camino.

González a la expectativa

Desde hace algunos días se encuentra entre nosotros el conocido boxeador burgalés Saturnino González, popularizado con el sobrenombre de "Jalisco", que se prepara para la próxima temporada pugilística. Esto de próxima nos lo suponemos nosotros. Claro que algún fundamento tendremos, pero no pasa de ser una suposición que los hechos se encargaran de confirmar o desmentir.

González ha estado en Madrid —a donde marchó después del combate rulo con Fajarnés— y en la capital de España se entrenó activamente a las órdenes de Ignacio Ara y junto a boxeadores de la categoría de Libre, Paco Bueno, Testillanos, Gascón etc... Esto, quiere decir que "Jalisco" tiene grandes deseos de saltar al cuadrilátero y conseguir nuevos triunfos.

Divagación sin importancia

Como nos lo suponíamos, en las penas boxísticas ha despertado cierto interés la noticia que lanzábamos ayer sobre el formidable peso pesado que acaba de descubrirse en nuestra provincia. Y es que hay todavía escépticos que piensan que en estas comarcas es difícil que surjan elementos destacados en el deporte.

Ya dijimos que, actualmente, el nuevo púgil se encuentra en período de prueba y que aún es pronto para anticipar pronósticos. Lo que sí puede asegurarse es que las impresiones son magníficas.

Pero por lo demás no hay que extrañarse porque Jacaso Gregorio Rojo, séptima marca europea de atletismo, no es burgalés? ¿Y Eloy, campeón nacional de los medios, no ha nacido en Miranda de Ebro? Fuera escepticismos, pusilánimes.

Como final: Fútbol

Vamos a hacer alusión —una breve alusión— al equipo de aficionados que formará la Gimnástica y que, según nos han dicho, muy pronto será un hecho.

En efecto, como aficionados nos satisface la idea que es acertadísima. Eso supone el crear un "ejército" de reserva que puede ser muy conveniente en múltiples ocasiones y, lo que no tiene menos importancia, el tener asegurado partido todos los domingos. Así la espera de noticias so-

ASUNTO DEL DIA

Vendo huerta al Morco 30 mil metros edificable; y otra de 30 fanegas regadio. Sáenz de Santa María. Compra venta fincas. San Juan, 65.

†

Hoy, día 12 a las ocho en la Iglesia parroquial de San Gil y en el altar mayor darán comienzo las misas gregorianas aplicadas por el alma de

LA SEÑORA
**Doña Benita
Gonzalo Ortega**
fallecida el día 8

Q. E. P. D.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a las misas.

Entre las actuaciones del primer cuadro por esas capitales de Dios se nos hará menos ingrata.

RETAZO

FUTBOL

Gimnástica - Logroñés mañana en Laserna

Mañana tendrá lugar en Laserna el encuentro; ya anunciado, entre nuestro primer equipo y el Deportivo Logroñés que, en devolución de la visita que el "once" burgalés hizo el pasado domingo a la capital riojana se desplazará a nuestra ciudad.

El partido comenzará a las cuatro —y no a las cuatro y media— al objeto de que los jugadores logroñeses puedan efectuar el viaje de regreso en la misma tarde.

Reina gran expectación entre los aficionados con motivo de este interesante partido y no es aventurado suponer que el campo se verá muy concurrido.

No hacemos pública la alineación de la Gimnástica por no conocer exactamente cuales han de ser los once jugadores que defiendan a nuestro Club, confiamos poder hacerlo en nuestro número de mañana.

El despacho de localidades y de las tarjetas correspondientes al mes de Septiembre se verificará desde esta tarde —de siete y media a nueve y media— en el Café Nuevo Candelas, donde también se hallarán a disposición del público el domingo por la mañana.

El Orfeón Burgalés a Miranda de Ebro

Esta tarde, en el rápido, para Miranda de Ebro, en fiestas tomará parte, con diversas intervenciones, nuestra laureada masa coral.

Como se ha anunciado, esta mañana tarde comenzará su actuación interpretando una solemne sal por la noche daré un concierto público en el Teatro, dando fin estancia en la población mirandesa con otra audición pública en el Parque, mañana, a mediodía.

Delegación provincial de Abastecimientos y Transportes

CIRCULAR NUMERO

Señalados por la Comisaría, registrarán en toda la provincia a partir de la publicación de la presente Circular, los siguientes precios:

Pieza de 150 gramos, 0,35 pesetas; de 200, 0,35; de 250, 0,35; de 500, 0,70; de 750, 0,90; de 1.000, 1,20.

Distribución de carbón

A partir del lunes día 14 del presente mes, se procederá a la distribución de carbón vegetal a razón de DIEZ KILOGRAMOS por familia y contra el cupón número 138 de go de "varios".

Esta distribución afecta sólo a las libretas familiares, no a las colectivas ni a las individuales.

El precio de dicho artículo es de 6 pesetas ración y el presente nombramiento terminará el día actual.

ALMACEN DE HUEVOS
ARCADIO S. VEL
Automóviles de alquiler
Ronda, 13 - Teléfono, 27.

Aranda de Duero
CALZADOS - MERCERIA
La Zapatillera
EMILIO BERZOSA
Plaza del Caudillo, 24
ARANDA DE DUERO

Marcelo Esteban Peña
Almacén de vinos, licores y conservas
EXCLUSIVAS ESTEBAN - Depositario
Cervezas Mahou=VERMOUTH CINZANO-Barcelona=Sidra Asturias. Pola de Siero=Bodegas Riojanas, S. A. Ceniceros Manzanilla "La Gitana". Sanlúcar de Barrameda=Anís "La Asturiana-Quintanar de la Orden y Oviedo=Anís del Clavel-Cazalla de la Sierra=Luis Barceló, S. A.-Málaga=Coñac "Gran Imperio". F. cisco Rucabado López. Santander=
Existencias de otras acreditadas marcas
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Santa Lucía, 7. Teléfono

Aranda de Duero
Viuda de Restituto Portela
ALMACEN DE PESCADOS
y
ESCABECHES
Santa Lucía, 30
Aranda de Duero

Bar "Plus Ultra"

Café exprés - Licores - Cervezas - Aperitivos variados

Estación, 1 **ARANDA DE DUERO**
Teléfono 150

Bar Botana

Especialidad en café exprés y vino achampanado

A. de Miranda, 18-**ARANDA DE DUERO**

CONFITERIA - REPOSTERIA

EUSEBIO TUDANCA

Encargos para bodas y bautizos
Especialidad en **YEMAS DE ARANDA**
Béjar, 12 - Teléfono 105

Aranda de Duero

CASA REQUEJO

FERRETERIA
PAQUETERIA

Aranda de Duero

Comandante Requejo, 15

BAR NEBREDA

Magnífica terraza en la Plaza del Caudillo.

Aranda de Duero

LA AMUEBLADORA Pedro Oriza

Plaza del Trigo, 13 - **ARANDA DE DUERO**

Muebles de estilo y económicos.

Porcelana - Loza - Cristal.

Artículos para regalo.

Siempre novedades.

camarada Romojaro governador de Valladolid

El "Boletín Oficial" del día de mañana, entre las siguientes disposiciones:

Decreto por el que se nombra gobernador civil de la provincia de Valladolid, don José Porres y Porres, agradeciéndole los servicios prestados.

Decreto por el que cesa en el cargo de gobernador civil de la provincia de León, don Narciso Perales Herrero.

Decreto por el que cesa en el cargo de gobernador civil de la provincia de Santander, don Tomás Romojaro Sánchez.

Decreto por el que se nombra gobernador civil de la provincia de Valladolid, a don Tomás Romojaro Sánchez.—Cifra.

Decreto por el que se nombra gobernador civil de la provincia de Valladolid, a don Tomás Romojaro Sánchez.—Cifra.

Fallece a los 108 años

Era descendiente de Bolívar

Caracas. — La anciana Clemencia Pérez Bolívar, ha fallecido a la edad de 108 años. Era descendiente de Simón Bolívar.—Efe.

Astrakán es ya objetivo militar

Pudiera tener más utilidad bélica que el propio Stalingrado

Madrid. — El redactor militar de la Agencia Efe, escribe:

"En Rusia, el forcejeo, dentro de la lentitud, más espectacular que efectiva, sigue siendo favorable para los alemanes. Así como Stalingrado resiste tenazmente, no sólo por la masa militar acumulada, sino por las defensas que suponen las edificaciones, utilizadas con arreglo a una vieja táctica soviética que los españoles conocemos muy bien.

En el campo exterior de la ciudad la llegada de los alemanes al Volga, aguas abajo, agrava la situación de los defensores, puesto que dibuja un semicírculo cuyos extremos podrían irse cerrando cada vez más. Además, los alemanes pueden bajar por esta estepa hacia Astrakán que ha comenzado a ser objetivo militar, como lo demuestran los bombardeos que ha sufrido. Quizá la toma de Astrakán fuera de una mayor utilidad bélica que el propio asalto a Stalingrado, donde la batalla de asalto se ha convertido en lucha de aniquilamiento.

Mientras tanto, los japoneses, silenciosamente, han sobrepasado los obstáculos naturales del desfiladero de Stanley y se encuentran ya en la vertiente papuásica que mira al estrecho de Torres. Australia siente como parte afectada la amenaza japonesa y emplea su potencia militar en contenerla. Pero, aun cuando Port Moresby resistiera, los nipones procedentes de Arauke podrían, por la parte occidental de la isla, llegar también a la contracosta de la Australia septentrional.—Cifra.

SOLO EL EMPRESARIO
debe sufragar las cuotas del Subsidio de Vejez. Si descuenta algo a sus obreros, falta a la Ley.

Cine Avenida
Hoy a las 5½, 7,45 y 10,45 noche proyección de la película "LA CONTRASEÑA" por Robert Taylor y Bárbara Stanwich

En Suecia existen oficinas de agitación antialemanas

Lanzan noticias falsas

Berlin. — La existencia de oficinas de agitación antialemana en Suecia es demostrada hoy por el "Berliner Boersen Zeitung". A diario aparecen —dice el periódico alemán— noticias falsas en algunos diarios suecos.

Un diario comunista reproduce rumores antialemanes procedentes de algunos diarios socialdemócratas de Suecia, como el "Afton Tidningen", según el cual los submarinos alemanes habían atacado a buques suecos. El diario alemán dice que los marxistas suecos hacen hundir buques suecos a su antojo, para sus fines criminales de agitación.—Efe.

Cinco submarinos ingleses hundidos por los italianos

Durante los nueve días últimos

Un avión soviético ha bombardeado Zagreb

Berna. — Un bombardero soviético voló el jueves a medianoche, sobre Zagreb, arrojando bombas explosivas e incendiarias. Fueron provocados daños en algunos edificios, teniendo que deplorar dos víctimas entre la población civil.

VEINTIUN APARATOS INGLESES DERRIBADOS

Berlin. — Formaciones de la aviación inglesa han atacado durante la noche pasada, varias localidades de Alemania Occidental. Según las últimas informaciones han sido derribados 21 aparatos de los asaltantes.—Efe.

TRANSPORTE BRITÁNICO HUNDIDO

Tokio. — Un buque de transporte británico, de 10.000 toneladas, ha sido hundido por un submarino japonés, a la altura de la costa de Mozambique. No se conocen aún detalles sobre este ataque.

TRIUNFOS NAVALES ITALIANOS

Roma. — En el espacio de nueve días las unidades de la marina italiana han destruido cinco submarinos enemigos. Estas destrucciones han sido anunciadas en los comunicados oficiales de los días 2, 7, 9 y 10 y en el de hoy.—Efe.

En La Lotería española no puede hacerse fraude

Madrid. — El jefe de la sección de Loterías nos manda para su difusión la adjunta nota:

Un distinguido escritor ha comentado el fraude descubierto en la lotería de la Argentina. En su comentario desliza la frase de que "allí se toman tantas precauciones como en la lotería de España". Desde luego se hace la advertencia de que no hay ninguna maligna intención en ese comentario respecto a España; pero sí un error. En la Argentina no se toman, por lo visto, las precauciones que en España porque aquí es absolutamente imposible que se realice ese fraude ni ningún otro como lo demuestra que en el curso de los años que lleva la Lotería española funcionando no se ha presentado ningún caso semejante.

Por las disposiciones que aquí se adoptan y las comprobaciones que se efectúan en el mismo acto del sorteo, se comprobaría la coexistencia de dos bolas de número iguales, ya que se practica la comprobación en las tablas que contienen las bolas contadas por los niños por medio de revisiones que realizan funcionarios de la sección de Loterías durante la celebración del sorteo. Con estas revisiones y comprobaciones se evitan no sólo posibles fraudes, sino posibles errores de los niños al cantar los números y los premios.

Si en la Argentina para evitar los fraudes y errores imitaran los procedimientos seguidos de antiguo en la Lotería española, entonces podría decirse con exactitud "que toman las mismas precauciones que en España".—Cifra.

Hermanidad hispano - argentina

Manifestaciones del Dr. Escobar

Lisboa. — A su llegada a esta capital el ex-embajador de Argentina en España, doctor Escobar, hizo las siguientes declaraciones:

Durante mi misión en España me he esforzado en ahondar los vínculos culturales entre ambos países; he hecho todo lo posible para que las dos naciones se conociesen más íntimamente. Se han efectuado intercambios estudiantiles, y nos proponemos abrir una exposición de libros en Madrid

así como establecer un canje de películas. Espero que un día será posible crear en la capital de España algo semejante a la casa de Velázquez de los pintores franceses.—Efe.

Misiones de cultura de la Delegación nacional de Educación

Madrid. — La Delegación Nacional de Educación, Departamento de misiones de Cultura, ofrece su ayuda a aquellas instituciones que deseen actuar en sus locales equipos de cine, guion y teatro.

Por otra parte, todas las casas destinadas a la venta de material cinematográfico y que posean equipos de cine sonoro de 35 mm. etcétera, pueden hacer ofertas de los mismos a dicha Delegación, la que también admite ofertas de películas de 35 mm. o 16 mm. tanto de esta temporada como de otras precedentes.

Las comunicaciones, en cualquier forma de los casos, deben dirigirse a Alcalá 42.

LA VOZ DEL MUNDO

Los anillos oficiales del Papa

Los papas usan tres anillos. El primero es generalmente de oro liso o con algún camafeo o piedra tallada. Este es el anillo papal.

El segundo es el anillo pontifical y se llama así porque solo se usa cuando el Papa actúa de pontífice en las grandes ceremonias. Suele ser alhaja de gran valor. El que usaba Pío IX había sido hecho en tiempo de Pío VII, cuyo nombre se veía grabado en el interior. Era del oro más puro y un trabajo maravilloso. Lucía un magnífico diamante y costó 30.000 francos. Tenía un mecanismo por medio del cual se le agranda o se le achica con objeto de que se amolde al dedo del pontífice que lo gasta.

El tercer anillo es del Pescador, y se llama así porque tiene una figura de San Pedro en la barca echando la red al mar. Es una sortija de oro. Su tamaño es grande tanto que pesa onza y media.

Era al principio una sortija particular y no oficial pero se le dió ese carácter desde el siglo XV y ahora es el sello oficial de los Papas y el primero de los anillos.

TEATRO PRINCIPAL

Ultimos días de actuación de la Compañía de

Paco Melgares
HOY SABADO

Estreno de la comedia burlesca de los ilustres comediógrafos hermanos Quintero
Miel con miel
Intommesurable éxito de esta Compañía.

MAÑANA DOMINGO a las cinco LA PLUMA VERDE.
A las siete y media y diez y media a petición del público

¡Sol!
ULTIMAS FUNCIONES

Intenciones que proporciona Intentona de Dieppe

Por Carlos de CANTILLANA

gran cantidad de soldados y norteamericanos prisioneros durante la tentativa de invasión de Francia, se saben las cirías de aquellos momentos de ellos, a través del de la Radio alemana, comunicado con sus familiares, decirles que se encuentran bien. Algunos se limitan a decir esto, y otros añaden, entusiastamente, que se les trata bien. Un agricultor de Win no dijo aún más: "Bien sabéis que quisiera a los nazis. En la guerra comencé a respetarles, y su de tratar a los prisioneros hizo, por fin, admirarles".

Como se sabe que los prisioneros de guerra y norteamericanos fueron a la empresa donde su libertad con una ilufectamente errónea. Se les dio, por ejemplo que en del Canal no disponían los más que de hombres de a sesenta años. Incluso oficiales quedaron asombrados los baluartes de acero construídos en el Canal. Esto se deduce que estos no habían tomado la guerra un juego. Su asombrosa actitud lo dice, pues a alguno ocurrido preguntar si no era una ocasión propicia para París, y algún otro ha a ofrecer un cheque sonante del Canadá para pastos de un viaje por Europa prometiendo a reintegrarse a un campamento una vez efecte. Ya no sorprende en los cuadernos de los prisioneros direcciones de noche de París.

El uso de la medalla lo repara, sin embargo, otros para quienes el desengaño de trágicas consecuencias, como en una estrecha faja de apenas 100 metros de seiscientos camaradas taban lanzarse contra las tropas alemanas fueron seriamente en pocos minutos el fuego de cortina aleon como tanques pesados y dos toneladas se pusesembarcar e iban siendo uno por uno sin haber siquiera entrado en la tierra. Vieron cómo los sanitarios, en medio del fuego del vuelo rasante y mortivos aviones ingleses, atentos a canadienses, que todo cuanto se les ha preparádoles para las de invasión resultó no a la realidad.

LUCIO CARRASCO

BICICLETAS Y ACCESORIOS

Ronda 19
ARANDA DE DUERO

Arturo Arranz
MEDICO DENTISTA

consulta diaria
ARANDA DE DUERO

BAR "LA PERLA"

DANIEL SACRISTAN
Concurridísimo - Servicio esmerado
ESPECIALIDAD EN APERITIVOS
SAN FRANCISCO, 1
ARANDA DE DUERO

Laboratorio Radio Electro - Técnico

G. Crespo e Hijo
Reparación, transformación, adaptación y montaje de toda clase de aparatos Radio Eléctricos y amplificación, cine Sonoro, televisión, teléfonos y baterías. Transformadores, Alternadores, dinamos y motores eléctricos, de gasolina, aceite pesado y gas pobre. Instalaciones radio eléctricas, cine y luminotécnica moderna. Construcción de aparatos de radio :: Universales una, dos y tres gamas de onda :: Santa Lucía, 8.—Teléfono, 37 Aranda de Duero.— (Burgos)

CASA DE LAS MEDIAS

Medias - Confecciones - Géneros de punto
Béjar, 16
Aranda de Duero

AYER.- Día de profundas alteraciones meteorológicas fué el de ayer. Durante toda la mañana reinó un sol espléndido y la temperatura no pudo ser más agradable pero después de mediodía negros nubarrones cubrieron el cielo descargando a media tarde una gran tormenta acompañada de truenos y relámpagos- que alcanzó extraordinaria intensidad.

Y fuera de esto no ocurrió nada de anormal en la vida burgalesa que transcurrió tranquila y agradable.

Efecto de ser viernes en el Palacio de la Diputación la Comisión gestora provincial celebró su sesión ordinaria.-B. I.

En el sorteo del cupón pro-ciegos, celebrado el día de ayer, resultó premiado el número 521.

Comprad el cupón pro-ciegos y con tribuiréis a una obra patriótica.

EL ABOGADO don Mariano Martínez de Simón, ha trasladado su despacho a la calle de Santander número 22, 1.º derecha, Teléfono, 2076.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.- Defunciones: Juan Martínez Rodrigo, de Cojobar, 71 años, barriada Crucero de San Julián; María Angeles Camarero de la Fuente, de Burgos, 15 días, Casa Caridad; Antonina Benito Aparicio, de Santa María del Mercadillo, 13 meses, Casa Caridad.

Nacimientos: María del Carmen Velazquez Ruiz, María Angeles Carrillo Marín, Luis Carcedo Ojeda, Miguel Angel Ruiz Vicario, Pedro Diez García, Ana Sevilla Gómez, José Javier Gómez de Velasco.

Matrimonio: Don Lucas Tamayo Sastre, con doña Hilari Saiz Miguel, hoy a las ocho en San Pedro y San Felices; don Pedro Negro Martínez con doña Silvina Porres Rodrigo, hoy a las ocho en San Cosme; don Ricardo Cardona Ortega, con doña Adela Domingo Arnaiz, hoy a las doce en San Gil Abad.

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS.-Barómetro: A las siete de la mañana 692,3; a las dos de la tarde 693,0; a las siete de la tarde 693,3. Temperatura: Máxima a la sombra 26,0; mínima a la sombra 14,4. Dirección y fuerza del viento: A las siete de la mañana ENE-2 Km.; a las dos de la tarde S-6 Km.; a las siete de la tarde N-1,7 Km. Lluvia en milímetros 23,8.

CAIDA EN LA VIA PUBLICA.- En el día de ayer, sufrió una caída en la vía pública, el niño de seis años de edad, José Luis Vegas Gómez, domiciliado en la calle Cadena y Eleta número 18, resultando con la fractura incompleta de la tibia izquierda.

Fuó curado en la Casa de Socorro, donde se calificó su estado de pronóstico reservado.

CAIDA DE LA BICICLETA.- Cuando regresaba de su domicilio en el pueblo de Cardenadijo, el peón Eusebio Diez Sáez, de 22 años de edad, para incorporarse a su trabajo, sufrió una caída de la bicicleta que le contaba, produciéndose una herida contusa en la región nasal con gran extensión, otra erosión en la región mentoniana, mucosa labial y región frontal izquierda y probable fractura de los huesos propios de la nariz.

Fuó asistido en la Casa de Socorro, calificándose su estado de pronóstico reservado.

BARRENDERO LESIONADO.- Con motivo de la tormenta descañada durante la tarde de ayer, y

CARTELERA de espectáculos

TEATRO PRINCIPAL.- Compañía de Paco Melgares. A las 7,30 y 10,30, estreno de Miel con Hiel, de S. y J. Alvarez Quintero.

TEATRO-CINE AVENIDA. A las 5,30, 7,45 y 10,45, "La Contraseña", por Robert Taylor

al objeto de evitar que las aguas que corrian en impetuoso caudal por la calle de San Gil, se estacionasen, el barrendero del Excmo. Ayuntamiento, Juan Mollo Ron, de 45 años de edad, que habita en la calle de Saldaña número 3, intentó abrir un sumidero de dicho barrio, sufriendo una caída, que le produjo la fractura del fémur derecho.

Después de curado en la Casa de Socorro, donde se calificó su estado de pronóstico grave, fué trasladado al Hospital de San Julián.

Pregón de la Falange

Sección Femenina

Esta Delegación provincial de la Sección Femenina pone en conocimiento de todas las maestras, que actualmente están realizando los cursillos de Formación, que por orden de la Delegación Nacional de la Sección Femenina, no se permite el traslado de matrícula una vez empezado el curso.

Frente de Juventudes

SECCION FEMENINA

Todas las camaradas que han solicitado asistir a Campamentos del Frente de Juventudes, así como también las que lo han hecho a Estación Preventoria deberán pasarse hoy sábado por la Regiduría Provincial del Frente de Juventudes para enterarlas de un asunto de importancia.

Las camaradas que a continuación se relacionan y que han asistido al segundo turno del Campamento de San Vicente de la Barquera (Santander) se pasarán antes del lunes día 14 por este centro:

Teresa González Martínez, María del Carmen Medrano Alonso, María Angeles Para Maté, María Teresa Alonso Cascajares y María Teresa de Jesús Aguirre de la Fuente.

Bazar económico

CACHARRERIA CRISTALERIA
PERFUMERIA BISUTERIA
JUGUETERIA Y
ARTICULOS PARA REGALO
SATURNINA ROZAS
Plaza del Comandante Requejo, 10.
ARANDA DE DUERO

Casa Velasco

TEJIDOS
CONFECCIONES
CAMISERIA
CORSES
GENEROS DE PUNTO
Santa Lucía, 20.

Aranda de Duero

Casa del Pozo BICICLETAS

TALLER DE REPARACIONES
ACCESORIOS Y CUBIERTAS

Allendeduero, 7

Aranda de Duero

Banca Pecho, S. A.

Realiza toda clase de operaciones bancarias.
Intereses que abonamos:
C/c a la vista..... 1%

Caja de Ahorros

A la vista..... 2%
A 6 meses..... 2,5%
A 1 año..... 3%

Por reforma en los locales que ocupa, se trasladará próximamente con carácter provisional a la calle de

Santa Lucía, 7 - ARANDA DE DUERO

Principal

Continúa el éxito de la Compañía de Paco Melgares en nuestro primer ciclo. Durante su brillante campaña nos ha dado a conocer obras del carácter más variado que demostraron el arte insuperable del magnífico actor que es capaz de interpretar los más diversos papeles.

Anoche nos ofreció una versión muy cuidada de la obra de Arniches "La Sobrina del Cura", que alcanzó un notable éxito. Para hoy se anuncia el estreno de la comedia de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero "Miel con hiel", que en Madrid ha obtenido una calurosa acogida. Y el domingo, a petición del público, la creación cumbre de Melgares, "Sol", del malogrado Muñoz Seca, obra que los públicos no se cansan de aplaudir.

Y ahora, dos gratas novedades. En primer lugar, el anuncio de que la semana próxima, se establecerán precios popularísimos y en segundo término, que nos hemos visto sorprendidos con que el personal subalterno del Teatro ha sido uniformado.

SANTOS DE HOY

El Dulce Nombre de María, San Felice y Juan de la Cruz.

Misa, con rito doble blanco de el Dulce Nombre de María, segunda oración de la Misa, Credo y Prefacio.

SANTOS DE MAÑANA

Dominica XVI después de Pentecostés, Ss Felipe y Julián, San Gregorio y Aniano obispos, y San Juan Evangelista.

CUITOS

ASOCIACION DE LUCHA DE ACCION SOCIAL, Consejo Diocesano.

El próximo domingo celebrarán las misas General en todas las parroquias.

Por la tarde, a las ocho, el Retiro mensual en el Real, dirigido por el Sr. D. Emilio Garro.

Viuda de Florencio Aranda

Carneceria - Lecheria Holandesa

Obispo Velasco, 2
Teléfono 94

PIELAS y LANAS

JUSTO BERZO

Avenida de José Antonio, 7
Teléfono, 7.

Hotel Ibarra

Aranda de Duero

Almacén de frutas
Transportes rápidos

Victoriano Esteban

(a) Melinos

Arias de Miranda, 20
Teléfono 58

ANTICUA CASA CAMBEA

Suecesor

Ricardo Galle

Curtidos y calzados de todas clases

Plaza del Cudillo 32
Aranda de Duero

SASTRERIA

Morada

NOVEDADES EN PIEL

Tetuán, 18

Academia de Comercio

(Filial de la General de Burgos)

SANTA LUCIA, 4

Aranda de Duero

Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Contabilidad, Caligrafía, Correspondencia, Cálculo Mercantil, Oportuna, Cultura general, Peritaje.
Clase nocturna para empleados de Comercio. Se hace copia e instantáneas a máquina

CINE ARANDA

BAR CAFE EXPRES - APERITIVOS
CERVEZAS - LICORES

Avenida de José Antonio, 1.-Teléfono 137
Aranda de Duero

Panaderia mecánica

Prudencio Alonso

General Verdugo, 34 Teléfono, 108.

Aranda de Duero

Almacén de vinos

MARAGATO

JUAN FIGUERO

Arias de Miranda, 32.

Aranda de Duero

CASA SANTOS

La cantina más típica de Aranda

Cosechero propio

Venta de los mejores vinos de la

Ribera

No deje de visitar

CASA SANTOS

3 San Francisco, 3

Aranda de Duero

El marqués de Valdeiglesias y sus setenta años de periodismo

Don Alfredo Escobar se prepara para ser militar.- "El periodismo es lucha"

La firma del marqués de Valdeiglesias aparece frecuentemente en algunos periódicos españoles. Pronuncia conferencias, dedicadas a los alumnos de periodismo, llenas de agudeza y sabrosas de anécdotas de un largo período de la vida pública española. Siente una constante curiosidad por los temas actuales: así define su categoría de periodista.

Viaja, lee, conversa... Su vida de relación y su vida intelectual se desarrollan como si Don Alfredo Escobar acabara de surgir a la lucha.

El marqués, sonriente, nos dice la fecha de su nacimiento.

—Nació el 5 de marzo de 1857.

Añade:

—Y en Madrid.

Así este hombre es el decano de los periodistas españoles. Todavía tiene la pluma en la mano, y la mirada proyectada hacia la actualidad. Ha vivido intensamente, los días más convulsos de la política española del ochocientos y de nuestro siglo. Conoció la revolución del 68, escribió sus primeras cuartillas cuando el 11 de febrero del 73 se proclamaba la I República, tenía una categoría periodística durante la restauración... Decididamente el marqués de Valdeiglesias suscita una noble envidia entre los periodistas de raza.

Y una profunda admiración por la lealtad actual de su inteligencia y carácter. El periodismo extenua, seca, a la larga, las fuentes de la jovialidad... Pero dejemos al marqués que nos hable de su vida profesional.

LOS COMIENZOS

Mi vocación de periodista, no fue la original en mi vida. Me eduqué en la Redacción de un periódico, del cual mi padre llegó a ser director y propietario.

Yo me preparaba para ser militar. Pero al fin hube de suceder al autor de mis días en la profesión a fin de continuar su obra y seguir su ejemplo.

—¿Cuanto ganaba usted al empezar?

—Doscientas pesetas mensuales.

LOS MAESTROS

—¿Y sus maestros en la profesión?

—Lo fueron algunos de los que a la sazón eran redactores de "La Epoca". Especialmente me aleccionó en él periodismo mi padre, don Ignacio José Escobar, que era un verdadero maestro y el escritor don Juan Pérez de Guzmán.

LAS PREFERENCIAS PERIODISTICAS Y LAS LITERARIAS

Don Alfredo Escobar ha conocido a unas generaciones brillantes de periodistas y escritores. "La Epoca" tuvo siempre una gracia literaria, un modo de "guante blanco", que en realidad no la impidió mostrarse dura con sus antagonistas políticos.

El marqués va a descubrirnos sus modelos periodísticos y literarios.

—Como pasaron por la redacción de "La Epoca" los más distinguidos periodistas y escritores de los siglos XIX y XX, desde D. Andrés Borrego a Julio Burell, y desde don Pedro Antonio de Alarcón a Castro y Serrano, todos ellos me parecieron siempre los mejores.

Respecto a periodistas extranjeros me inspiraba en la lectura de los que escribían en "Le Temps" y "The Times", para mis trabajos políticos, y en los redactores de "Le Figaro" y "Le Gaulois" para mis crónicas literarias.

Por otra parte —añade— fueron muchos los escritores del siglo XIX, a quienes admiraba: Menéndez y Pelayo, don Juan Valera, Alarcón. Mi espíritu ecléctico me hacía también admirar a otros muchos, y que hiciera una particular selección entre ellos.

PRINCIPIOS DE PERIODISMO

—Creo que las condiciones primordiales del periodista de todos los tiempos— responde don Alfredo Escobar a otra pregunta— son: tener sentido común y la horadez de pensar que la pluma debe servir para defender a la Patria, y no para convertirla en gancha o en navaja cabritería.

—¿Qué clase de periodismo prefiere, el del reporter que va y viene y busca los motivos, o el de Redacción, al que se denomina de "mesa"?

—Prefiero el periodista de Redacción, porque es el que da alma a las noticias.

—En las columnas de un periódico, en circunstancias normales, sin guerra, ¿qué tanto por ciento daría usted a la información, a la literatura, al ensayo, a la publicidad, a la fotografía?

El Marqués responde rápido.

—La delimitación de esas secciones constituye la estrategia de un buen director de periódico.

LA REACCION DE UN PERIODISTA

Los sesenta años de periodismo del Marqués, son prodigios en experiencia no solo profesional, sino humana. Podemos pues, preguntarle.

—¿Le ha contrariado alguna vez ser periodista?

—Algunas, porque el periodismo es lucha, y son muchos los que se consideran con derecho a tener el periódico a su servicio, usándolo como trampolín, y olvidando después del salto los favores recibidos.

Periodista en un solo periódico, el marqués no olvida los ochenta y siete años que "La Epoca"—nos dice— consagró a la defensa de los ideales patrióticos. Sobre todo recuerda los postreros años, durante la República, la intensa lucha en la que se jugó la vida propia y la de sus familiares.

EL JUICIO POLITICO

Para clausurar el diálogo, tan vivaz y agradable por la intervención inteligente de don Alfredo Escobar, le pedimos que nos diga la figura política del ochocientos que él admira y prefiere. Ha conocido a todos los políticos españoles, ha penetrado en la intimidad espiritual de muchos de ellos, y ha militado en un sector que

dió figuras importantes a la gobernación del país.

Servidor de los ideales encarnados por la Constitución del 76, el marqués de Valdeiglesias nos da la respuesta, esperada.

Prefiere, claro es, al fundador de la política conservadora constitucional, a don Antonio Cánovas del Castillo, de quien afirma que continuó la Historia de España.

TRANSPORTES

Jesús de la Puente

«Corrales»

San Antonio, 5 Aranda de Duero

Serrería mecánica

MARIANO DE LAMA

San Gregorio ARANDA DE DUERO

GAHAGE ORIVE

Reparaciones

San Francisco, 31 - Teléfono 43

Aranda de Duero

SERRERIA MECANICA

Urbano Hernández

ALMACEN DE MADERAS

Burgo de Osma, 13 - Aranda de Duero

Abonos minerales y compuestos
Carbón vegetal

Isidro Briones

Carretera de Soria, número 17

Teléfono, 60

ARANDA DE DUERO

Casa Centellas

Bicicletas y accesorios

de las mejores marcas

Exclusiva para la venta de las

BICICLETAS "ORBE A" y "FAFAGA"

San Francisco, 21

Teléfono, 28

ARANDA DE DUERO

Garage Moneo

Propietario: ROMÁN MONEO

TALLER DE MECANICA FINA Y DE PRECISION

SOLDADURA AUTOGENA

REPARACION DE AUTOMOVILES MAQUINAS EN GENERAL

Travesía San Antonio, 14

ARANDA DE DUERO

Línea de viajeros

DE

Aranda - Madrid

Empresa NAVARRO

Administraciones:

Plaza Primo de Ribera, 51

BAR SIMON

Teléfono, 4

ARANDA DE DUERO

Santísima Trinidad, 19

Teléfono 34395

MADRID

Tenis Club de Burgos

Esta noche tendrá lugar una GRAN VERBENA en sus locales de La Castellana con motivo de la terminación de los Campeonatos Sociales de Tenis, amenizada por la Orquesta "Blues".

Mañana fiesta de tarde, en la cual se hará entrega de los trofeos a los vencedores.

En la Papelería Sedano se hallan expuestas las copas donadas por el Excelentísimo señor Gobernador Civil, Excelentísima Diputación Provincial, Excelentísimo Ayuntamiento, señor presidente del Tenis y Sociedad Tenis.

Comidas

Bernarda

Platos clásicos, Servicio esmerado

de -Rivera, 57. - ARANDA DE DUERO

Español de Crédito

Social: MADRID.-A'colá, 14

Ases en la Península y Marruecos

Capital.....	200.000.000.—	pesetas
Reserva.....	125.000.000.—	"
Patrimonio.....	90.528.661.56	"

especialmente organizado para la financiación de

Aranda de Duero

Plaza del Caudillo, número 15

Quín Valdazo

Ferretería - Quincalla

Loza y cristal - Mercería

Perfumería

Teléfono 76

NO CONFUNDIR O

Aranda de Duero

ARANDA DE DUERO

OFRENDA

DIARIO DE BURGOS se asoma, nuevamente, a la provincia elevando hasta sus lectores la letra impresa, como testimonio de amor de la ciudad a sus pueblos.

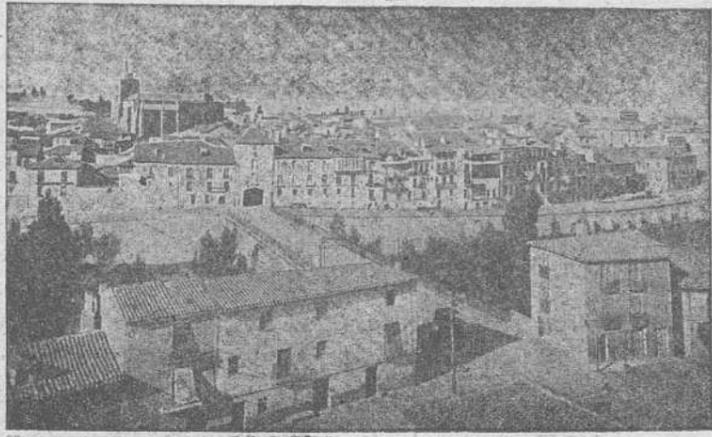
Ayer fué Miranda de Ebro. Hoy Aranda de Duero, vanguardia, con aquella, de nuestra creciente personalidad actual, llega hasta aquí con los ecos emocionados de su rango espiritual, su aportación a las empresas patrióticas, su vida presente y su exquisita valoración para el porvenir.

Y nosotros, con el estilo de esta era moderna, que sólo sabe de nobles afanes y de aspiraciones sublimes para el resurgimiento de la Patria, proclamamos a todos los vientos, bajo el signo amoroso de la hora hispana actual, el significado de las poblaciones que, como Aranda de Duero, son venero de riqueza y se adelantan por las rutas del trabajo y el servicio, para cumplir, en su esfera, la misión excelsa que a todos vos compete.

Ya el DIARIO tiene probado su amor a la Ribera, desde aquellas épocas en que "El Duero" era parte integrante del periódico. Pero hoy reitera tal afecto, con estas páginas que desea sean, ante el resto de los burgaleses, testimonio del resurgir ribereño, sobre la base de una robusta personalidad secular y para los arandinos ofrenda de sincero cariño, expresión fiel de la hermandad entre provincia y ciudad.

Sea esta ocasión motivo de renovada solidaridad entre todos los burgaleses. Ese es nuestro propósito. Que cada región de la provincia, tan varia en su fisonomía como uniforme en su significación ante la Patria, conozca a la otra. Que todas se amen, se conozcan y se respeten. Y que los burgaleses, en conjunto e individualmente, al estimarse con el ejemplo particular de una zona determinada, sientan el anhelo de superarse para labrar por el engrandecimiento de España.

Y esa finalidad de mútuo conocimiento, de exaltación de nuestras costumbres y virtudes, de culto a las tradiciones, de aliento en las empresas futuras, tiene la ofrenda que hoy dedicamos a Aranda de Duero, con la cordial y fraterna salutación que son estas líneas.



Aranda tiene rango de ciudad. Su ruta, abierta hacia Madrid, hoy camino de paz, igual que en la Cruzada fué inicio de gestas le da una prestancia señorial. Y a ella contribuye la riqueza artística de sus templos, que son relicario de fé a orillas del Duero, germinador de prosperidad

(Foto Bayo)

En las fiestas

ARANDA, capital de la ribera del Duero

Por Bartolomé BLANCO

Alcalde de Aranda

Al ser invitado por DIARIO DE BURGOS a colaborar en el número extraordinario que publica con motivo de nuestra fiesta mayor la excelsa patrona la Virgen de las Viñas, sean mis primeras líneas para saludar respetuosamente al excelentísimo señor gobernador civil de la Provincia y jefe provincial de Falange, camarada José Alvarez Imaz, al presidente de la excelentísima Diputación y al alcalde de Burgos, como dignísimas autoridades de la provincia, suplicándoles nos honren con su presen-

cia para dar el máximo esplendor y realce a las fiestas.

Aranda, capital de la ribera del Duero, el rincón más fértil de la provincia, celebra con orgullo el XXV aniversario de la coronación de su patrona. Por que no hay un sólo arandino que no venera a su Virgen de las Viñas y en cualquier rincón del mundo en que se encuentre la tiene presente en sus oraciones y no permite en lo más mínimo ofensa hacia ella. Este es el arandino, distinto del que otros suponen, bueno, caritativo, hospitalario y valiente como buen castellano viejo, digno descendiente del Cid como lo ha demostrado en el Glorioso Movimiento Nacional, enrolándose en las filas de la Falange. Por ello me siento orgulloso de ser alcalde de un pueblo que sabe portarse como buen patriota y católico.

Todos sabéis lo que era Aranda antes del Alzamiento. Hoy está completamente transformada gracias al celo de las autoridades que han desfilado por esta Alcaldía durante esa fecha.

Yo, en mis tres años de actuación, me limité a administrar lo mejor posible los intereses, del Municipio, como si fueran míos, porque además de atender los gastos de cada ejercicio, tengo que liquidar algunos atrasos que espero cumplir gracias a los habitantes de esta villa que se hacen cargo de ello y cumplen sus obligaciones como buenos ciudadanos.

No obstante las dificultades que existen en estos últimos tres años se ha conseguido que se construya una importantísima fábrica azucarera, la elevación a definitivo del Instituto de Enseñanza Media y el funcionamiento del Hospital de los Santos Reyes, que, no por ser pequeño, tiene nada que envidiar a los de la capital. Y se lograron otras pequeñas mejoras no como intervenciones políticas, tan en uso en el antiguo régimen, sino solamente con la ayuda eficaz y desinteresada del presidente de la Diputación, camarada Julio de la Puente Careaga y el en aquella fecha alcalde de Burgos, a quienes Aranda debe estar eternamente agradecida.

Arandinos: Trabajad todos por el engrandecimiento de vuestro pueblo sin tener en cuenta miras particulares. ¡Viva Franco! ¡Viva Aranda! ¡Arriba España!

Aranda de Duero

Por JOSE ALVAREZ IMAZ

Gobernador civil de Burgos

y jefe provincial del Movimiento

Hablar hoy de Aranda es hablar de la Falange arandina; una de las más brías y de las de mejor estilo nacional-sindicalista de la provincia.

Tal vez ello sea debido a que se ha templado en la lucha; la mollicie y el reposo tranquilo, anquilosan el cuerpo y el espíritu, por lo que, el vigor de nuestras juventudes, precisa de la gimnasia que, mejor que nadie, le proporciona un adversario poderoso.

Y, así, donde hubo adversario, nuestro ímpetu creció y el enemigo, impotente para contener la fuerza expansiva de nuestra doctrina, hubo de retirarse en derrota, después de haber forjado en las encrucijadas de la lucha el magnífico espíritu de la Falange de Aranda, solera de nuevas legiones que constituyen uno de los pilares burgaleses de F. E. T. y de las J. O. N. S., siempre dispuesta a darlo todo por España, a las órdenes de FRANCO.

¡ARRIBA ESPAÑA!

El Gobernador Civil
y Jefe Provincial del Movimiento.

La Ribera y ARANDA orgullo de la Provincia

Por Julio de la PUENTE CAREAGA

PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

La comarca burgalesa denominada la Ribera y su capital, Aranda de Duero, son motivo de legítimo orgullo para la Diputación provincial.

La fertilidad de su suelo y el espíritu emprendedor y el amor al trabajo de sus habitantes, han convertido aquella región en una de las más hermosas y ricas de España. Con la máxima intensidad se viene consagrando la Diputación a fomentar esa riqueza y a contribuir al bienestar de las familias arandinas, y en tal política no ha de desmayar un sólo instante ya que cumple a la par un gratísimo deber y un anhelo de superación que sitúa a Burgos en el plano preferente a que tiene derecho dentro del solar patrio.

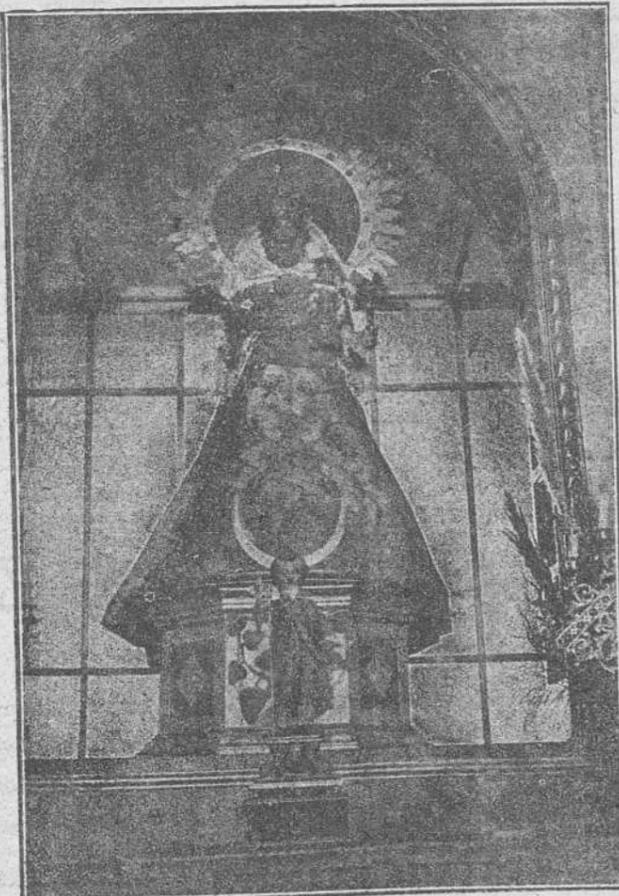
Pusimos el máximo tesón en lograr que se emplazara en Aranda la gran azucarera que en breve habrá de inaugurarse, y todavía están muy recientes las gestiones realizadas para que nadie haya olvidado los serios y múltiples obstáculos que fué preciso vencer para que no se malograra tan ferviente deseo. Al lado de la Diputación colaboraron sin desmayos las dignísimas autoridades locales y hoy, al recordar el éxito, pláceme felicitar efusivamente al celoso alcalde señor Blanco y al jefe local de Falange, mi querido camarada de Corporación el diputado don Luis Mateos; su entusiasmo y tesón merecen la gratitud de sus convecinos.

Hoy tenemos sobre el tapete el interesantísimo problema de puesta en servicio del ferrocarril directo a Madrid, en su trozo Burgos-Aranda, y el empeño del organismo provincial va obteniendo tales resultados que el asunto marcha por camino seguro y no dejaremos hasta verlo plenamente resuelto.

De tiempo atrás, la Diputación se esfuerza por extender la red telefónica en la provincia, si bien va tropezando hasta ahora con obstáculos insuperables, pero en cuanto haya forma de conseguir los materiales indispensables, el servicio telefónico cruzará con eficacia aquella magnífica zona.

En el recuerdo de la Diputación vive siempre la Ribera y Aranda y ahora el aniversario de la Coronación de su gloriosa Patrona la Virgen de las Viñas me da nuevo motivo para rogarla de corazón se digna conceder a los arandinos cuantas dichas y bienes puedan anhelar y que yo muy de veras les deseo.

¡Arriba España!



He aquí la venerada imagen de Nuestra Señora de las Viñas, que llevan en el alma todos los ribereños

El Ayuntamiento de esta ciudad en su deseo de honrar el 25 aniversario de la coronación de la Excelsa Patrona la Virgen de las Viñas, ha dispuesto celebrar este año sus Fiestas y Ferias con festejos y actos públicos que tendrán en el siguiente programa:



Puente sobre el Duero y Ayuntamiento

A las siete de la tarde, en el San Juan de Nuestra Señora de las Viñas se rezará el Santo Rosario con un solemne Salve por el Sr. de los PP. Misioneros y Cofrades de la Juventud Católica. A las once de la noche, explanada de la Virgen, se dará un animado baile público. Domingo 13.— A las once de la mañana se celebrará solemne Misa cantada por el Ilmo. y Rev. Obispo de Osma y cantada por el Orfeón de los PP. Misioneros. A las once de la noche, explanada de la Virgen, se dará un animado baile público. Lunes 14.— A las once de la mañana, solemne funeral, en la Iglesia Parroquial de Santa María por el alma de los Cofrades fallecidos durante el año. De doce a dos concierto en la Plaza del Caudillo por la Banda Municipal y elevación de globos grotescos. Por la tarde primera corrida de Toros en la que se lidiarán seis magníficos ejemplares de la acreditada ganadería del Excmo. Sr. don Germán Pimentel, procedentes de Villagodio, por los afamados espadachines Cavetano Ordóñez, "Niño de la Palma", Luis Gómez, "El Estudiante" y Félix Colomo, con sus correspondientes cuadrillas. A las once de la noche y como en el día anterior, gran baile público en la Plaza del Caudillo, alternando con una bonita colección de fuegos acuáticos en el río Duero. Martes 15.— A las diez y media

Programa oficial de Fiestas y Ferias de Nuestra Señora de las Viñas

A las cinco de la tarde, en el Campo de Deportes del Hospital, se celebrará un interesante partido de fútbol entre un equipo forastero y el de Educación y Descanso local.

A las siete se cantará en la Ermita de la Virgen de las Viñas solemne SALVE POPULAR.

De once a una de la noche, gran baile público en la Plaza del Caudillo.

de la mañana en la Capilla del Hospital de los Santos Reyes, Misa de funeral en sufragio de su bienhechora Patrona Excmo. Señora doña Ruperta Baraya Aréstegui.

De doce a dos concierto de música selecta por la Banda Municipal en la Plaza del Caudillo y elevación de globos grotescos.

Primera de gran novillada en la que se rejonearán dos hermosos novillos de la muy acreditada ganadería del Excelentísimo Sr. Marqués de los Altares, por la afamada caballista, señorita Beatriz Santullano.

Caso de no morir de los rejones serán muertos a estoque por un conocido novillero.

A continuación cuatro hermosos novillos de la misma ganadería por los afamados novilleros, Manolo Fuentes Bejarano (hermano del matador de toros de igual apellido) y Gabriel Alonso (triunfador recientemente en Madrid, acompañados de sus correspondientes cuadrillas de banderilleros.

Por la noche, en el río Duero, se quemará una victoriosa colección de fuegos acuáticos, del afamado pirotécnico Félix M. de Lecea, de Miranda de Ebro celebrándose a continuación baile público en la Plaza del Caudillo.

Miércoles 16.— Por la mañana, a las doce, y en el Teatro Principal acto de afirmación Sindical con motivo de la constitución oficial de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, con asistencia del Excelentísimo Sr. Gobernador Civil jefe provincial del Movimiento, delegado provincial de Sindicatos y otras autoridades y jerarquías, las que intervendrán a continuación en la colocación de la primera piedra del Campo de Deportes, sito en la Virgen de las Viñas. Seguidamente concierto en la Plaza del Caudillo.

A las cinco de la tarde, cucañas acuáticas en el río Duero, con grandes premios, celebrándose a continuación un gran partido de pelota en el Frontón Arandino.

Por la noche y a continuación del concierto se celebrará en la Plaza del Caudillo, una animada Verbena popular amenizada por potentes altavoces, pianillos, dulzaineros, etc.

Jueves 17.— A las diez de la mañana gran carrera ciclista organizada por Educación y Descanso local, con el siguiente itinerario:

ARANDA (salida de los jardines de la Plaza de Primo de Rivera, en marcha neutralizada, hasta el Garage Martín en la carretera de Madrid, donde se dará la salida oficial), CAMPILLO, TORREGALINDO, MORADILLO DE ROA, PARDILLA, MILAGROS, FUENTES PINA, con llegada y control de firma en la Plaza de Primo de Rivera, para repetir la misma vuelta con igual meta. Total 70 kilómetros de recorrido.

Los premios asignados serán: Primero, 100 pesetas; segundo, 75 pesetas; tercero, 50 pesetas.

TEATRO PRINCIPAL

Aranda de Duero

Compañía GABY-UBILLA integrada por la estrella de la canción GABY-UBILLA que hará finales de fiesta, y FELIPE FERNANSUAR, protagonista de la película "En poder de Barba Azul" secundados por un excelente elenco. Orquesta CHINGOLO de Madrid.

Debut. lunes 14

Teatro Principal de Aranda de Duero

La Empresa haciendo un esfuerzo para dotar al pueblo de Aranda durante sus tradicionales fiestas del elemento de distracción por excelencia, no ha regateado sacrificio económico alguno y ha logrado presentar la Compañía de Comedias selectas Hispano-Suramericana GARY-UBILLA cuya primera figura ha actuado como estrella de la canción en el Circo Prince con resonantes triunfos y hará un fin de fiesta en todas las funciones.

cuarto 35 pesetas; quinto, 25 pesetas; sexto, 15 pesetas; séptimo, 10 pesetas.

Se concederá además primas especiales.

En esta carrera podrán tomar parte libremente cuantos corredores de la provincia lo deseen, efectuando sus inscripciones en la C. N. S.

Por la tarde, Gran partido de pelota y a las siete gran concurso de

Vacuno.— La mejor pareja de ganado vacuno uncido, 100 pesetas.

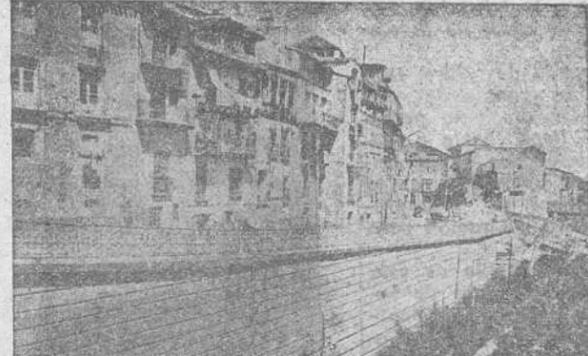
Asnal.— Los dos mejores ejemplares de asnos presentados por uno o dos concursantes, 25 pesetas a cada uno.

Al tratante que presente mayor número de cabezas de ganado mular y de mejor raza 200 pesetas.

Al propietario que presente mejores lechones de recría 100 pesetas y al que presente mayor número de lechones de recría 100 pesetas.

Por la tarde Gran Partido de Pelota en el Frontón Arandino.

De las once de la noche en adelante baile público y a continuación Gran Verbena Popular en la Plaza del Caudillo.



Carretera de Madrid

jota, en el que se adjudicarán importantes premios a las mejores parejas.

A las once de la noche gran baile público en la Plaza del Caudillo hasta la una de la madrugada.

Viernes 18.— De doce a dos animado concierto por la Banda Municipal en la Plaza del Caudillo.

A las seis de la tarde, jura campestre y baile público en la Alameda de la Virgen de las Viñas.

A las diez de la noche en la Plaza de Primo de Rivera gran verbena, en la que se otorgarán importantes premios a las señoritas mejor ataviadas y que luzcan mejores mantones de Manila.

Sábado 19.— A las diez de la mañana, gran concurso de ganados en el recinto del Ferial, otorgándose los siguientes premios:

Mular.— La mejor pareja de ganado de la Feria 200 pesetas.

Caballar.— La mejor yegua 100 pesetas.

Domingo 20.— De doce a dos gran concierto en la plaza del Caudillo por la Banda Municipal.

Por la tarde gran festival cómico taurino musical a cargo de la formidable banda "Los Veinte Gordos" quienes matarán dos becerros de una acreditada ganadería.

A continuación serán lidiados dos novillos por el joven novillero Manolo de la Casa, "Morenito de Tala vera Chico", (hermano del popular matador de toros del mismo nombre).

De once a una de la noche baile público en la Plaza del Caudillo. En obsequio a los Forasteros darán amenos conciertos y bailes de Sociedad en sus amplios salones "La Tertulia" y "Casino Artístico".

En los teatros y cines de la localidad actuarán compañías de teatro y se proyectarán películas escogidas.

José Peñas

SASTRERIA

PAÑERIA

Arias de Miranda, 10

Aranda de Duero

Han llegado los géneros de gabanes para la próxima temporada.

ALMACENES DE ACEITES COLONIALES

Fábrica de jabones

Abonos minerales y compuestos

JOSE CUESTA CABESTREROS

Avenida José Antonio, 2.

Teléfonos:

Almacén, 19

Particular, 129

ARANDA DE DUERO

BOTERIA

LUCIO LOPEZ

Hijo y sucesor de Julián López.

Cosechero y exportador de vinos

Casa fundada en 1880

Arias de Miranda, 21. San Antonio, 16 y San Francisco, 15

Se construye toda clase de corambres para vinos y aceites

Se hacen toda clase de composturas

Especialidad en la pez

Aranda de Duero

BAR CANTINA
« ALEGRÍA »
DIONISIO HORTIGÜELA
Pl. de Santa María, 8
Aranda de Duero

BAR-RESTAURANTE
PACO
Plaza de Primo de Rivera, 62 - Teléfono 113
Casa de fama por su excelente cocina
FELICORES - VINO
de las mejores marcas "Torremilanos"
Aranda de Duero

Panadería mecánica
Eduardo Velasco
Empedrada, 28 - Teléf. 92
Aranda de Duero

ARANDA EN EL GLORIOSO ALZAMIENTO NACIONAL

En este número, que el DIARIO DE BURGOS dedica a Aranda ha reservado en sus columnas un espacio, para dar a conocer, lo mucho que hizo y dió al Movimiento, que por ser reciente, fácilmente se puede detallar, para conocimiento de algunos, recuerdo de otros y para que sirva de estímulo a las generaciones sucesivas.

A faer de agradecidos a dos personalidades debe Aranda eterno reconocimiento por que con su habil comportamiento, libraron a la población en la noche del 18 al 19, de un desastre. Estos señores con el capitán de la Guardia Civil —hoy comandante— don Enrique Lasiera, que consiguió la promesa de la autoridad gubernativa de no hacer nada hasta su vuelta y el juez de primera Instancia don Enrique Cid, que estuvo toda la noche en el Ayuntamiento convenciendo a los frente populistas.

Aportaciones de carácter personal

Los falangistas que había al iniciarse el Alzamiento, a los que se unieron una colección de jóvenes a las ordenes de la Guardia Civil, en pocos días, llevaron la tranquilidad a los pueblos del partido, destruyendo Ayuntamientos y posesionando a los nuevos.

En la noche del 19 de Julio, acompañaron a los valerosos hermanos Miralles, a Somosierra, consiguiendo detener el avance del ejército rojo, a costa de las vidas de aquellos. Aranda, para perpetuar su memoria, dió su nombre a una calle.

Otros cuantos voluntarios prestaron un excelente servicio, yendo a conquistar Atienza, a la causa Nacional, después de librar diferentes combates.

También en Riaza y pueblos limítrofes los arandinos prestaron servicios de defensa de incursiones rojas.

Se organizó Acción Ciudadana, compuesta de unos 400 hombres que realizaban instrucción en el convento de los Padres Misioneros y prestaron servicios de vigilancia y patrullas que les fueron encomendados.

Un grupo de vecinos —algunos de bastante edad— por espacio de seis meses dieron guardia a los prisioneros del campo de concentración y cárcel de los mismos hasta que vino una compañía de Infantería.

Las jóvenes y señoras, también contribuyeron a la causa Nacional, en los servicios de falange, hospital milita, comedores de Auxilio Social, frentes y hospitales postulaciones etc. etc.

No faltó quien puso su pluma al servicio del Alzamiento, escribiendo artículos, de exaltación patriótica, publicados en el "Eco de Aranda".

Los niños se agruparon en Fa-

lange, prestando importantes servicios auxiliares.

En síntesis, todos los arandinos, según su sexo y condición, aportaron excelente prestación personal.

En los locales de las oficinas del Ayuntamiento, se montaron secciones de diversos servicios, que motivaron las circunstancias.

Hasta la terminación de la guerra, se dió alojamiento gratuito a todos los militares, siendo rara la casa que no tuviera por lo menos un alojado, habiendo dos en muchas.

Los cines, locales de sociedades de recreo escuelas y muchos edificios particulares, fueron utilizados para servicios de guerra.

Durante la guerra se trasladó la Patrona de N. S. la Virgen de las Viñas, a la Parroquia, para rendirla culto permanente.

Y se utilizaron para fines de campaña automóviles, camiones y toda clase de medios de locomoción.

Aportaciones económicas

Fueron importantísimas las que dió Aranda, entregando lo siguiente:

Oro en monedas, 3 kilos; alhajas, 3. Total 6 kilos.

Además monedas de plata españolas y extranjeras y fondos públicos. Todo donado fervorosamente.

Se entregó a la Suscripción Nacional, 115.000 pesetas; del Avión Burgos, 87.000; para Aguinaldo del Soldado, 26.000; en generos para atender servicios urgentes, 120.000; suministró a los combatientes por valor de 500.000. Total 848.000.

Se confeccionaron toda clase de prendas de abrigo para el frente.

Sumando lo entregado por todos conceptos, puede afirmarse que se aproximó al millón de pesetas lo que dió Aranda.

La Compañía Arandina de Aguas Potables, suministró agua gratuitamente, a los comedores de Fa-

Coche de alquiler

Pablo Ponce

"Pichón"

Comandante Requejo, 14, 2.

Teléfono 151

Aranda de Duero

Aprenda en dos meses CONTABILIDAD POR PARTIDA DOBLE.

ACADIMIA DE COMERCIO Santa Lucia, 4. Aranda de Duero.

lange, Hospital, cuarteles, campo de concentración de prisioneros, cárcel y demás dependencias.

Falange instaló comedores gratuitos, para militares, que funcionaron permanentemente, habiendo días que facilitara hasta 1.000 comidas, admirablemente condimentadas y servidas por las señoras más distinguidas de la localidad.

Auxilio Social, puso comedores —que continúan en la actualidad— para alimentar a niños pobres y desvalidos.

Un grupo escolar, se habilitó para Hospital Militar y para instalarle, contribuyeron los vecinos, con camas y ropas donadas.

FUERZAS DE EJERCITO QUE PASARON

Vino una legión de voluntarios italianos, que establecieron la plana mayor en casa de los excelentísimos señores Arias de Miranda, la auditoría de guerra en el local de la Sociedad Tertulia y en el del casino Artístico las oficinas.

También la Aviación Militar, a las ordenes del malogrado García

Morato, residió temporalmente, nada más terminarse la construcción del Aeródromo de Ventosilla.

Se organizó un batallón de ametralladoras y otro de servicios de transportes a lomo.

Vinieron a descansar, fuerzas de Regulares, Legión, Infantería etc. Los primeros militares que vinie-

ron después del Alzamiento en madrugada del 20 de Julio, fuer de infantería y artillería de Burgos y voluntarios burgaleses que pasaron al frente de Somosierra.

Pocos días después, en sesenta autobuses de línea de Navarra vinieron voluntarios requetés, que pasaron al mismo frente.

Se instalaron, hospitales de ganado y talleres de reparación coches.

Funcionó un Juzgado Militar permanente, mientras hubo prisioneros de guerra.

Los locales del ferrocarril Madrid-Burgos se habilitaron para campo de concentración de prisioneros.

La aviación durante una temporada nos visitó con frecuencia arrojando más de 300 bombas, ocasionaron algunas víctimas.

Durante la guerra, nos visitaron El Generalísimo, en visita oficial que hizo a los italianos: los generales Mola Dávila, Cabanellas, Cagaz, Millán Astray y los que formaron la Junta de Defensa Nacional.

Esta es, a grandes rasgos, de provista de detalle, la Historia Aranda en el Glorioso Alzamiento pudiendo afirmarse que todo lo que hizo y dió, fué, con el mayor entusiasmo, por haber prestado completa adhesión.

Un anónimo Septiembre del 1942.

TEJIDOS
MERCERIA
ALPARGATAS

Alfredo Merino Hernando

Arias de Miranda, 9

Aranda de Duero

Drogas

Aguardientes

Productos Resinosos

Bartolomé Blanco

Béjar, 13

Teléfono 65

Aranda de Duero

El lugar de distracción

Frontón Arandino

EUSEBIO ARAUZO

Sala de fiestas. - Servicio de bar y restaurante. - Parque y terraza.

Juego de Pelota (Primer campeonato provincial)

Orquesta Permanente "Frontón-Jazz"

Potentes amplificadores

Teléfono 127

Particular 117

Aranda de Duero

Mañana, Vermouth con orquesta, en obsequio a los asiduos concurrentes.-Entrada libre

Grandes bailes

con orquesta reforzada, después de las corridas y todos los días de las presentes fiestas

Colegio "Corazón de María"

Legalmente reconocido

(Dirigido por los Reverendos Padres "Claretianos")

Aranda de Duero (Burgos)

Primera y Segunda Enseñanza

Alumnos Externos Mediopensionistas e Internos

Magnífico y acreditado Centro de enseñanza, enclavado en el corazón de Castilla a orillas del Duero, en uno de los puntos más belllos de la Ribera.

En él se hallan satisfechas todas las exigencias de la higiene y pedagogía modernas: capilla, clases, dormitorios, museos, comedor, salas de visita, biblioteca, enfermería, cuartos de baño, patios de recreo, frontones y piscina de natación.

Plaza de Primo de Rivera, 1 ~ Tel. 74

CUESTA Y ZAPATERO, S. L.

TEJERIA MECANICA

CAL Y YESO

MOSAICOS HIDRAULICOS

PIEDRA ARTIFICIAL

TUBOS Y BLOQUES DE CEMENTO

Depósito de «Viguetas Castilla»

FABRICA: DESPACHO.

Carretera Salas Avenida José Antonio, 2. Telf.

Aranda de Duero

Calzados Segundo Berzosa

Gran surtido de todas clase de calzados de lujo y económicos

Taller de composturas

SANTA LUCIA, 23.

Aranda de Duero

El Hospital de los Santos Reyes, orgullo de la villa de Aranda

UNA VILLA CASTELLANA

Era Aranda al albor de el siglo XVI una de las más importantes villas de Castilla. Al lado de las parroquias e imbuido de su espíritu religioso, se había ido formando el municipio y su Concejo, compuestos de clérigo, fijos y homes buenos de la villa y de sus aldeas. Unido esto a sus fueros y privilegios, a su clima bonancible, a sus hermosos templos, muros y edificios no es extraño que Nebrija llame a Aranda POLCHERRIMUM MUNICIPIUM.

Ya era célebre la parroquia de San Juan por su Concilio Provincial celebrado en 1475; ya causaba admiración de propios y extraños el templo bellissimo y recientemente construido de Santa María; ya se alzaba extramuros de la Dehesilla el Convento franciscano y en Allende el Duero el de Dominicos; ya se echaban los cimientos al Colegio de la Vera Cruz donde pudiesen aprender gramática los muchachos de Aranda y sus aldeas. Más no estaba aún contento, "porque deseaba a este pueblo la mayor grandeza" su activísimo Corregidor García Alvarez de Toledo.

DE ARANDA AL BURGOS
Conocedor de las muestras exquisitas que de ello había ya dado a Aranda de la nobleza, celo, magnanimidad, caridad y protección a las artes del gran Obispo oxomense don Pedro Alvarez de Acosta, el Corregidor, oídos los pareceres del Arcipreste Alameda, del Cura de Santa María Bachiller Francisco de Reyna, del de San Juan Fernando Guerra del Alguacil Mayor y antiguo militar de Flandes, don Juan de Avellaneda, del Conde del Conde de Miranda Cristóbal de Durango, de los Procuradores generales Gonzalo de Quemada y Diego de Mansilla, de los hidalgos Juan de Acuña y Pedro López de Avellaneda, reunidos todos en una extraordinaria sesión, de cartas comendaticias a los Regidores Licenciado Curiel y Alonso de Berlanga para que, trasladándose al Burgo de Osmá, expongan al Prelado Acosta las necesidades de Aranda suplicándole su valimiento en beneficio de esta villa.

EL HOSPITAL DE LOS SANTOS REYES

En efecto, de las conversaciones que mediaron entre el Obispo y los Regidores vino a resultar la decisión de emprender inmediatamente la construcción de un Hospital aplicando a este fin las obras ya comenzadas junto al Convento de Dominicos para Monasterio de Monjas prometiéndole un juro de doscientos ducados de renta anuales. Se erigió el Hospital bajo la advocación de los Reyes tal vez porque la firma de la escritura se efectuó el 4 de Enero de 1530, vísperas de la fiesta de la Epifanía. En él había una buena Capilla, abierta al culto actualmente y dedicada a los santos titulares del Hospital, y dos amplias salas para enfermos; y a ejemplo del Prelado, el Ayuntamiento la ayudaba proporcionando gratuitamente leña de sus montes



El magnífico edificio del Hospital de los Santos Reyes

hubo una buena donación de Juan Lope de Segura, la fundación de una Capellanía de cuatro misas semanales hecha por Cristóbal de Villada, la de otra misa en los domingos que dotó Cristóbal de Durango y la dotación perpetua de algunas camas.

Sus rentas en 1845 consistían en la producción de una casa en Madrid, algunas propiedades en Aranda, los derechos del peso nacional y algún arbitrio todo lo cual rendía cerca de treinta mil reales. Para su servicio había un Capellán con doscientos ducados al año, un mayordomo con cuatro reales diarios y un enfermero con seis.

Treinta años más tarde don Juan de Contreras legó en su testamento un censo de catorce mil reales.

Con estas rentas y donaciones y dado el número de habitantes por aquel entonces, el Hospital, recientemente construido, podía sostener decorosamente el contingente total de enfermos pobres de la población. Pero, a medida que avanzaban los años y pasaban los siglos, esta fué creciendo y aquellas mermando, encontrándonos a mediados del siglo XIX, casi como única renta, con una casa en la Plaza con arcos de sillería y buena construcción en la que estaba la escuela de niños, y en ella había un gran salón que servía de teatro a las compañías llamadas de la legua y en cuyo piso bajo se hallaban el despacho de la carne y el peso público.

DOÑA RUPERTA BARAYA

Como en aquella época del siglo XVI, en que la magnanimidad del Obispo Acosta levanta y dota el Hospital de los Santos Reyes, así ahora, cuando ya en nuestros días estaba a punto de desaparecer obra tan beneficiosa para los enfermos pobres de Aranda la Providencia divina suscita en la ilustre dama arandina, excelentísima señora doña Ruperta Baraya Areestegui, una feliz continuadora de aquellas excelsas caridades de los tiempos áureos, haciendo heredero de la mayor parte de sus bienes al Hospital del pueblo que la vio nacer y fundando en el mismo camas

para enfermos pobres a razón de dos pesetas diarias.

Poco después de su muerte, ocurrida el 17 de Julio de 1928, el Hospital, por medio de la Junta Provincial de Beneficencia se hace cargo de los legados de tan caritativa arandina.

UN NUEVO HOSPITAL

Alcalde entonces de la Villa y Presidente del Patronato, don Francisco Blay, estudió la posibilidad, de construir un nuevo y modernísimo Hospital. Y en Marzo de 1934 se confeccionaron los proyectos de un nuevo edificio paralelo y cercano al nuevo Hospital dando comienzo las obras en 1935 procediéndose en 15 de Marzo de tal año al replanteo general del edificio, las obras que habían quedado paralizadas, y sin terminar aún nuestro Hospital, se ha llegado el Glorioso Movimiento Nacional quedando requisado para los fines de la guerra. No obstante el nuevo alcalde, don Jesús del Pino, deseando dar terminación cumplida a los trabajos en los que se llevaban ya invertidos tres años, imprime a aquellos un ritmo acelerado y en 7 de Diciembre de 1937 se llega a la recepción provisional que se convierte en definitiva en 25 de Abril del 39.

En una solemne fiesta se bendicen los locales y se entroniza en ellos al Sagrado Corazón de Jesús, pero aun quedaba la ardua tarea de dotarle de los medios modernos necesarios en cirugía y esterilización, con todo el material de quirófano y una vez conseguido esto, ponerle prácticamente en marcha y es esa la obsesión del señor del Pino, cuya actividad merece todos los aplausos.

EN MARCHA

Con una rapidez, digna de todo encomio, ordena el nuevo alcalde señor Blanco redacción de un Reglamento por el que haya de regirse el Hospital, labor que lleva a cabo el Secretario de la Corporación don Abdón Sainz, nombra director del Establecimiento al doctor don Bernardo Costales; lleva a cabo con éste la adquisición de un surtidísimo y moderno material de quirófano y de aparatos de esterilización, concierta con la Superiora General de las Hermanitas de Ancianos Desamparados la asistencia a los enfermos y con el doctor Mateos las intervenciones quirúrgicas, compra camas, ropas y utensilios; nombra administrador y recaba del obispo de la Diócesis el de capellán, designa asimismo otros dos médicos, y tres practicantes para que haya en el Establecimiento guardia permanente, y en 1.º de Enero de 1940, pone en marcha, que desde el primer momento es vigorosa, este Hospital de los Santos Reyes.

LOS POBRES

Hoy los pobres están magníficamente atendidos por las buenísimas Hermanitas que a ellos consagran sus desvelos del día y de la noche; y no solamente se les atiende en sus pequeñas dolencias sino también en graves operaciones quirúrgicas, cuyas intervenciones son enteramente gratuitas y hasta en las operaciones bucales en la clínica dental establecida al efecto. Tienen sus salas limpias como el sol y blancas como la nieve, la de

mujeres dedicada a doña Ruperta Baraya, la de hombres al obispo Acosta y la de heridos a la Virgen de las Viñas.

LOS PENSIONISTAS

Para los pueblos del Partido están siempre abiertas las puertas de este Hospital.

Las módicas pensiones de primera segunda y tercera categoría, su excelente cocina a cargo de las Hermanitas, sus espaciosas y soleadas habitaciones, sus terrazas y sus jardines, hacen que, más que a un Hospital, vengan a un Sanatorio los numerosos enfermos ingresados de los pueblos circunvecinos.

La cura de las almas servida por su capellán reviste singular relieve. Diariamente se dice en la Capilla la santa misa y se reza en las Salas el rosario, celebrándose dos grandes fiestas religiosas anualmente, la de los Santos Reyes el 6 de Enero y la comunión pascual a los enfermos en el mes de Mayo. Además tiene lugar cada año un funeral por doña Ruperta Baraya y bienhechores del establecimiento con asistencia de todas las autoridades de la población.

LOS MEDICOS

Celosamente distribuyen su trabajo diario los competentes médicos doctores Costales, Miranda y Romera ayudados de los practicantes señores Berzosa y Bengoechea. Las intervenciones quirúrgicas corren a cargo del doctor Mateos, y con el enfermero señor Iglesias, completan el cuadro, como enfermeras, las buenísimas Hermanitas, todo abnegación y sacrificio. Sor Herminia y Sor Isabel.

EL QUIROFANO

La sala de operaciones es mag-

nífica. Rodeada en el frontis de una gran cristalería, recibe una luz clara y potente. Con su moderno material quirúrgico y su gran instalación esterilizadora, pueden llevarse a cabo en ella las más delicadas operaciones. Ultimamente el celo del alcalde, señor Blanco, unido al interés y gran cariño que por el Hospital siente su director doctor Costales, han llevado a concertar con la Casa Siemens una modernísima instalación de Rayos X, por valor de cuarenta mil pesetas, cuyo trámite se halla en la Junta provincial de Beneficencia.

LA CASA DE SOCORRO

Como complemento de las magníficas instalaciones citadas, funcionan en el mismo Hospital una clínica de urgencia destinada a Casa de Socorro, a cargo de los mismos médicos y practicantes que prestan sus servicios en el Hospital, por la que diariamente pasa un buen número de accidentados.

FINAL

Este es nuestro Hospital de los Santos Reyes, al que el dignísimo señor alcalde y miembros del Patronato, lo mismo que el celoso y competente Director, doctor Costales, dedican diariamente sus desvelos.

Ojalá que el ejemplo de doña Ruperta Baraya, arandina egregia, suscitara las caridades de otros muchos hijos de esta villa para que prontamente fuera una realidad el que ningún pobre de Aranda quedará desamparado en sus dolencias.

J Jimeno

Secretario - Contador del Hospital de los Santos Reyes

Reservado para las

DROGUERIAS "ORTIZ"

Perfumería - tina - Colonias - Extractos - Jabones, etc.

Aranda de Duero: Teléfonc, 78

S. Esteban de Gormaz: Plaza Mayor

PEÑAFIEL: Avenida del Generalísimo, 31
Teléfono, 29.

MERCERIA

PAQUETERIA

La Urbana

Nicasio García

Tetuán, 14

ARANDA DE DUERO

BAR ESPAÑA

Pedro Abad

Plaza del Caudillo - Telf. 126

CAFE EXPRES - VINOS - REFRESCOS

CERVEZA - LICORES DE MARCA

Aranda de Duero

EL PARAISO

Tejidos y Confecciones

Viuda de Aurelio Mazo

Béjar, 4 - Aranda de Duero

Arturo Arranz

Médico Dentista

Consulta diaria

Aranda de Duero

FARMACIA Y DROGUERIA

García Ochoa

Arias de Miranda 36 y 38 Teléfono 146.

GRAN SURTIDO EN PERFUMERIA Y ARTICULOS DE TOCADOR

Aranda de Duero

La fé arandina

en Nuestra Señora de las Viñas

Durante los años de persecución

Cuando haya alguno que tenga el buen gusto de escribir la historia de Aranda en ese interesantísimo período del Movimiento Nacional, —durante el cual la actuación de nuestra Villa fué algo tan extraordinario que debe de tenernos de orgullo— tendrá, por fuerza, que referirse a los años que le precedieron para enjuiciar la actuación del "frente popular". Y si lo hace así, necesariamente, dedicará un capítulo a comentar como se condujeron las Cofradías y los cofrades en aquellos años de indiferencia cuando no de persecución religiosa.

Encontrará el futuro historiador cosas de conjunto y detalles muy curiosos, tales como la procesión de aquel Santo cuyos cofrades le fueron parando delante de las casas de los más destacados frente populistas, y durante buen rato cantaron y rezaron en tono tan alto y con fervor tan hondo como no lo habían hecho nunca. O la procesión de aquella otra bendita Virgen, suspendida por el gober-

nador de entonces, contra la cual se había desatado el furor de nuestros rojillos que preconizaban y aseguraban disturbios y alborotos, palos y tiros si la procesión salía a pesar de la prohibición de la primera autoridad de la provincia.

¡Qué sublime procesión aquella! Yo creo que nunca se había visto otra con tanta gente tan emocionante y con tanto orden. A la retaguardia de la imagen la inmensa mayoría de las mujeres de Aranda principales instigadoras para que la procesión saliera. En vanguardia, en filas interminables, los hombres, portando en una mano un grueso cirio y en la otra muchos una cayada para apoyarse. En las bocacalles del trayecto, propicias para cualquier agresión, dió la casualidad de que había numerosos grupos de hombres fornidos de cuyo brazo izquierdo colgaba una de esas características cachabas de pintas, que costaban tan sólo tres reales y tenían un enorme poder de persuasión. La bendita Vir-

gen, después de un largo recorrido, regresó a su iglesia sin el menor incidente y fué, a la entrada, aplaudida con verdadero frenesí.

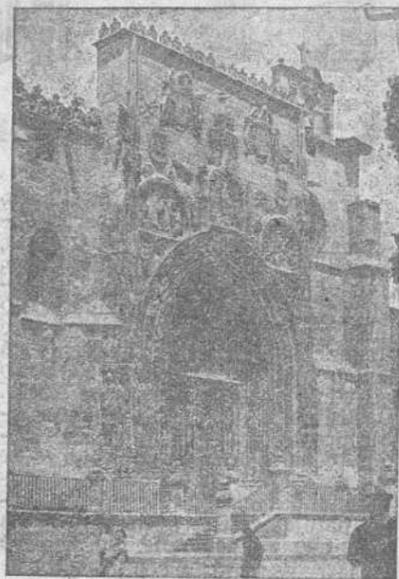
En este ambiente tan poco propicio para cosas espirituales, nació en el año de 1932 la Cofradía de Nuestra Señora de las Viñas. Y nació por imperio de las circunstancias. Los cultos religiosos de nuestra Patrona les venía sufragando desde tiempo inmemorial, el Municipio y en su presupuesto de gastos figuraban como partida de honor. Uno de los Gobiernos sin Dios, decretó que los Ayuntamientos no podían asumir atenciones religiosas y el nuestro que, pese a todos los pesares, tenemos la seguridad de que quería a su Virgen, se plegó a la disposición pero facilitó la formación de la Cofradía.

Los arandinos se apresuraron a figurar en sus listas; las inscripciones se hicieron a millares; y aumentan de año en año. Cada culto, cada fiesta se supera en magnificencia y devoción, culminando todo ello en las de este año en que con motivo de celebrarse el XXV aniversario de la coronación de nuestra Virgen como Reina y Señora de la Ribera están siendo algo excepcional gracias, nunca se lo agradecerá bastante la Cofradía y su Consejo General a que diez y seis sacerdotes y religiosos hijos de Aranda han prestado para él su entusiasmo, su elocuencia y su talento distribuyéndose los sermones del novenario y de la fiesta principal y oficiando o interviniendo en todos sus cultos. Aranda ha respondido a su gesto magnífico como tenía que responder llenando cada tarde el Santuario en forma que evidencia de un mo-



Aranda monumental

Fachada de la iglesia de Santa María



do palpable que es ya insuficiente para tanta devoción.

Éxito grandioso el de nuestra Cofradía, la última de las fundadas en Aranda, más pese a él, yo desearía que, andando el tiempo, el Ayuntamiento rescatase otra vez, para él, el honor de sufragar los cultos todos de la Patrona. Y la

Cofradía podía dedicar sus entusiasmos y sus ingresos a embellecer el Santuario y a agrandarlo. Una y otra cosa están haciendo mucha falta.

Jesús del Pino Hurtado
Presidente de la Cofradía de la Virgen de las Viñas

WALTER KRÖLL

Pintura decorativa

ESPECIALIDADES: DECORACION ROTULOS DE TODAS CLASES INTERIOR Y EXTERIOR

Taller: Arias de Miranda, 27

Aranda de Duero

Relojería "La Hora"

Bisutería

Taller de composturas

Arias de Miranda, 11

Aranda de Duero

GUARNICIONERIA

SANTIAGO DEL VAL

Colleras, collarones, toldos, arpillados, esterajos, etc.

Arias de Miranda, 14

Aranda de Duero

F. ARRIBAS

Hijo y sucesor de M. Arribas

Guarnicionería y taller de toldos

Especialidad en obras de encargo

Arias de Miranda, 12.

Aranda de Duero

Almacén de aceites

y

Coloniales

FABRICA DE JABONES

Viuda de Aristóbulo Arranz

Teléfono 62

Aranda de Duero

CALZADOS

Angel Blanco

Casa fundada en 1880

Grandes Fantasías

Tetuán, 1 y 3

Teléfono 75

ARANDA DE DUERO

ALMACEN DE HIERROS CEMENTO Y CARBONES

Viuda de Antonio Autillo

Ferretería — Bateria de cocina

Arias de Miranda, 17.—Teléfono 110

ARANDA DE DUERO

Fabrica de Mosáicos Hidráulicos

y

Material de Construcción

Pedro Sevillano

Gran variedad de dibujos a precios económicos

Arias de Miranda, 7
Teléfono

125 Aranda de Duero

PESCADOS - ACEITUNAS

Bar Cantina

SANCHO

Primo de Ribera, 51. Teléfono 79.

ARANDA DE DUERO Aranda de Duero

HOTEL ULLOA

Muy acreditado por su esmerado servicio

Todo confort

Teléfono 51

Plaza Santa María, 7

Aranda de Duero

Almacenista exportador

de

huevos y patatas

Nicolás Arauzo

San Francisco, 41

Teléfono 68

Aranda de Duero

EL ARANDINO

SU VIDA Y RESURGIMIENTO

Aranda, la capital de la Ribera, nombre que recibe por sus excepcionales condiciones geográficas, posee un historial grandioso que, por el poco espacio de que disponemos, no podemos reseñar, pero esto no obsta para que brevemente hagamos mención de sus rasgos pasados actuales y futuros, en torno al título que encabeza estas líneas.

Aranda es una población con vida propia, cosa que no pueden decir todas las demás poblaciones de su categoría, puesto que la industria, cada vez más floreciente, hace parejas con la agricultura, a la par que su comercio, de enorme desarrollo, a lo que contribuye su distancia de las capitales de provincia de las que la más próxima dista 80 kilómetros, unido a ser el núcleo de población más numeroso en toda la comarca, hace que su incremento en todos los aspectos sea extraordinario.

En lo agrícola, es Aranda uno de los principales centros productivos, aunque en la actualidad se cultiva menos, debido al alejamiento del campo de los obreros que pre-

pero en un futuro no lejano la pogue hasta la fecha no se suple con maquinaria como debiera hacerse, pero es un futuro no lejano, la población agrícola se dará cuenta de esta necesidad y entonces, mediante el empleo de maquinaria y la completa explotación de los canales de riego que por ambas márgenes del Duero riegan esta zona, se incrementará nuevamente la primordial rama de la agricultura en todos sus aspectos, hasta lograr las cifras de producción de nuestros antepasados e incluso sobrepasarlas. Hoy día se produce toda clase de cereales y leguminosas así como hortalizas, bastante fruta y sobre todo vino siendo este uno de los productos que más fama dan a Aranda, aunque la cosecha va disminuyendo en cantidad, puesto que comparando la última con una de las más importantes de años anteriores observamos que de 202.966 cántaras a que alcanzó el año 1911, ha quedado reducida a 52.636 el año 1941, esperándose desde luego, sobrepasar esta cifra en la que está por recoger y que se presenta en excelentes condiciones.

En lo tocante a su industria, existen cinco fábricas de harinas con una molturación superior a los cien mil kilos diarios; la industria resinera tiene una fábrica de la Unión Resinera Española en la capital; existiendo otras varias fábricas en los pueblos del partido; la industria alcoholera, posee una fábrica modernísima en la capital y fábricas pequeñas también en los pueblos de partido; en cuanto al material de construcción, existen varios hornos de tejas, mosaico y ladrillo, en la capital y pueblos y en la primera se está construyendo una hermosa fábrica, con todos los adelantos, que ha sido considerada oficialmente como de interés local. Existen fábricas de jabón lejía, zapatillas, otra conservera para aprovechar los productos hortícolas y la azucarera absorbiendo todo ello una cantidad enorme de obreros.

Posee Aranda una estación del ferrocarril de Valladolid-Ariza con

deposición, formando los obreros pertenecientes al mismo, un verdadero barrio.

Todo esto, cuando empiece a funcionar el Madrid-Burgos, con las industrias que a su sombra se establezcan, darán a nuestra villa un aspecto de población industrial, lo suficiente para no envidiar a ninguna otra de su categoría.

Debido a las distancias que hay desde Aranda a las capitales de provincia más próximas y las dificultades de comunicación para la mayoría de ellas, el comercio local tiene una importancia enorme pudiendo competir, sin ningún género de duda, con el de las capitales.

En las calles principales no hay una planta baja donde no exista algún establecimiento de esta índole.

Al fomento del mismo contribuyen las tradicionales ferias que trimestralmente se celebran, en los meses de Marzo (la de San José), Junio (la de San Antonio), Septiembre (la que ahora vamos a celebrar, de Nuestra Señora de las Viñas) y Diciembre (de la Inmaculada) y a las que concurren gran número de ganado mular y vacuno.

Todos los sábados, se celebra mercado de ganado de cerda de recría, al que concurren normalmente unas doscientas cabezas, doblándose esta cantidad en los más importantes; y, por fin, semanalmente los miércoles se celebra otro mercado para fomentar el intercambio comercial.

Existen cuatro entidades bancarias en la población, lo que contribuye el mayor movimiento comercial e industrial.

Culturalmente considerada Aranda, ocupa uno de los lugares intermedios y rechaza en absoluto la leyenda negra que sobre ella pesa. Antiguamente existió un Colegio similar al Instituto el de la Veracruz, de poca vida puesto que sus cursos no eran muy concurridos. Ya entonces venían profesores de Burgos a examinar a los alumnos, considerando su enseñanza como



Plaza de Primo de Rivera

oficial; de ello dan fe muchos señores de hoy que hicieron su enseñanza media en él.

El año 1918 existía en Aranda una asociación de Padres de Familia que sostenía un Colegio Particular en lo que es hoy Instituto. Hace años existe el Colegio de P.P. Misioneros con enseñanza primaria, habiendo comenzado con la segunda, hacia el año 1925, hoy en pleno apogeo.

Hemos de referirnos a la creación del Instituto local de Primera Enseñanza primero y convertido este año en Instituto Nacional, donde infinidad de alumnos cursan sus estudios, habiendo dado sus primeros frutos puesto que de sus aulas salieron muchos oficiales provisionales a los campos de batalla.

Las escuelas nacionales, donde competentes maestros laboran en pro de la cultura, contribuyen al mayor nivel social y cultural, siendo de lamentar que muchos padres de familia no se preocupen de que sus hijos vayan a la escuela, sino que en cuanto valen para algo, los meten en los trabajos del campo sin adquirir los primeros conocimientos y dagenerando la raza por el trabajo prematuro.

Finalmente hemos de consignar, con harto sentimiento, un detalle que desdice con lo que en el aspecto cultural llevamos consignado y que esperamos se subsane, por quien corresponda, lo antes posible: nos referimos a los descompa-

sados cánticos que a deshora noche profieren por calles y los que dicen ser o ir de juere preciso se den cuenta que horas precisamente duerme población que también tiene cho a que se la deje descansar sobre todo que nada dice bien de ellos ni en el de la ción.

A esos cuatro aspectos que ligera hemos reseñado, se cita en un tesis la vida y renacimiento de Aranda, cuyo futuro presenta muy halagüeño y que, como buenos arandinos, hemos fervientes votos.

La vida deportiva en Aranda de Duero

La falta de medios en nuestra Villa, hace que los deportes, en muchas otras poblaciones, den reducidos al ciclismo, y pelota pero en calidad y cantidad tan desordenada que no mueren al igual que las pl silvestres, sin una norma n estilo, propio todo de una a cía de dirección.

Hubo campeonato provincial fútbol y hubo afición; ten aquel y se acabó todo interés mo ya anteriormente había guido a las disoluciones de sociedades Gimnástica y Cul y más tarde con el campeo local en el año 1935.

Igual podemos decir en c al incremento de la afición ciletargada durante el año, volver a la vida por el m oficial de alguna carrera, casi pre con motivo de las fiestas les.

Por otra arte, el campeonato vvincial de pelota a mano, mo en colaboración con el "Fro Arandino", nos resolverá al duda en cuanto a este deporte la actualidad el más popula la Ribera.

Pero el programa de festejo feccionado por el Ayuntam para este año, nos trae, entre cosas buenas, habilitada la del dieciseis del actual, para lebración del acto de colocac la primera piedra de un camp deportes, en los terrenos prop de la Corporación Municipal tos en la Virgen de las Viñas.

Este afán arandino de toda da, acometido por entidades o les, Sociedades deportivas y p culares, constará de instalac para fútbol, velódromo, vestu etc. en campo cerrado y se enc tra ya aprobado y subvencio por la Nacional de Educación y canso.

Como se recordará, ya se realizado gestiones anterior sobre este asunto a base de reños en el término de "Catalina", que al ofrecer el veniente del reducido espacio la instalación de pista ciclista, ron canjeados por los de la gen de las Viñas, más amplio mayor blandura y enclavados e carretera general de Madrid a cia, lugar ideal por su facil so y por ser el paseo más rrido.

Con ello, esperamos que tan fútbol como el ciclismo sea año que viene una realidad c nua, pudiendo acometerse e sas de mayor envergadura, al tar con el factor taquilla.

RAPIDA

Cuando por vez primera vieron tender en esta región esas cintas de plata por las que se desliza horripalante esa sierpe férrea que simboliza el progreso de los pueblos, creyeron espíritus suspicaces y aterrorizados a una secular rutina, que ello sería la irremediable y total causa de una ruina económica para esta comarca que borraría a Aranda de Duero en el concierto de la Industria y el Comercio como punto próspero, industrial y floreciente.

Pero quiso la fuerza de las cosas que, en el galopar de los tiempos Aranda siguiera gozando de su privilegiada situación, y por decreto del Destino, hemos visto surgir nuevos e inmensurables veneros de riqueza que van transformando lenta, pausada, pero de manera eficaz y práctica la fisonomía total de esta comarca, vislumbrándose ya por los ventanales de oriente una irisada aurora de prosperidad y bienandanza que hará de Aranda de Duero un incuestionable cauce de riqueza nacional.

¿Qué otra cosa significa, si no, el tendido del ferrocarril directo Madrid-Burgos? Esta estratégica y férrea línea, como flecha disparada en la populosa y señorial capital de la nación, junta su esfuerzo de titán a la no menos importante del ferrocarril Santander-Mediterráneo, y ellas, de consuno, realizan el estratégico milagro de permitir a cualquier viajero cruzar la península en muy contadas horas, deduciéndose, por ende, que obra de tamaño naturaleza y envergadura ha de ser de importancia suma no sólo peninsular, si que también continental.

Y con ser mucho todo esto, Dios en su inmensa magnificencia, abre el cofre de los tesoros y nos hace donación de una muy fecunda y valiosa arteria; nos regala el Canal, que transforma en frondoso y ubérrimo vergel nuestra comarca.

Pero la largueza y prodigalidad providencial, para este su predilecto rincón de la vieja Iberia, no parece haberse concluido y hemos visto recientemente cómo se construye ingente y prometedor, una Azucarera, que será un importante más hecho a esta tierra en cuyos moradores perduran las virtudes raciales del viejo castellano; resignado, sufrido, creyente y trabajador, de torso bronceado siempre al viento ora helado de la castellana estepa, era tórrido de opuestas latitudes.

Como hombres que se creen blasonados por el honroso timbre de españoles, celebramos desde lo más íntimo de nuestra conciencia estos días vecinos de engrandecimiento y prosperidad industrial, fabril y comercial, y unimos al de nuestros connaturales el voto ferviente de que esta inicial grandeza regional véase coronada en plazo breve por una era de paz, trabajo y hermandad.

José López Martínez
Director de la
Academia de Comercio

VINOS EMBOTELLADOS
bodega
TORREMILANOS
Aranda de Duero

Depósito en Burgos: **"LA PROVEEDORA"**
Nazario González

COMISION DELEGADA
de las
Empresas Eléctricas
de
Aranda de Duero

San Francisco, 14 **Teléfono 133**

Libros, Novedades, Pastelería, Géneros de punto

Sobrino de López Carreño
Casa Ridruejo

Plaza del Caudillo 9 **Aranda de Duero** **Apartado de Correos**
Teléfono 46